

le francoalbertain

Mercredi 14 août 1974 Volume 7 numéro 35

Le T.F.E. a son directeur artistique

Le Conseil d'administration du Théâtre Français d'Edmonton annonce la nomination de Jean Fortier au poste de directeur artistique du T.F.E. pour la saison 1974-75.

Il remplace Mme France Levasseur-Ouimet qui a remis sa démission de ce poste au mois de mai dernier.

Né à Montréal en 1925, Jean Fortier réside en Alberta depuis 1953. Il a enseigné pendant vingt ans au Collège Saint-Jean, et il est présentement professeur en lettres classiques à l'Université de l'Alberta, faculté du Collège universitaire Saint-Jean.

L'art dramatique n'est pas une discipline nouvelle pour Jean Fortier. Il a déjà fait de la mise en scène par le passé, et l'an dernier il a dirigé un atelier de théâtre classique. C'est ainsi qu'il a présenté Antigone et des extraits de comédie antique de Plaute et d'Aristophane.



Le Conseil d'administration du T.F.E. rendra public très prochainement le calendrier de la prochaine saison artistique du

Théâtre Français d'Edmonton. La première représentation a été fixée au 11 octobre prochain.

(Photo: LE FRANCO)

Un ancien citoyen d'Edmonton devient membre du cabinet

M. Judd Buchanan, secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes, et ancien citoyen de la ville d'Edmonton, vient de remplacer M. Jean Chrétien dans le remaniement du nouveau cabinet de M. Trudeau.

Autres nouveaux venus

M. Buchanan n'est pas le seul nouveau venu dans le cabinet. Il y a également M. Barnet Danson, député de York-Sud et secrétaire

parlementaire de M. Trudeau dans le dernier parlement, qui est nommé ministre des affaires urbaines.

M. Roméo LeBlanc, député de Westmorland-Kent (Nouveau-Brunswick), ancien secrétaire de presse de M. Trudeau, est nommé ministre d'Etat aux Pêches.

Le quatrième nouveau venu est M. Raymond Perreault, ancien leader provincial de la Colombie-Britannique, nommé sénateur en octobre dernier, qui devient leader du gouvernement au sénat en remplacement de M. Paul Martin.

Six départs

Par ailleurs, six ministres du dernier parlement ne feront plus partie du cabinet. Il s'agit de MM. Herb Gray, ministre de la Consommation et des Corporations; Stanley Haidasz, ministre d'Etat chargé des questions du multiculturalisme; Robert Stanbury, ministre du Revenu; Jean-Eudes Dubé, ministre des Travaux publics; Paul Martin, leader du gouvernement au Sénat; Jack Davis, ministre de l'Environnement, défait aux dernières élections.

Huit mutations

Lors de ce remaniement qu'on

estime le plus important depuis quelques années, les changements les plus profonds touchent le ministère des Affaires extérieures. Le nouveau titulaire sera M. Allan MacEachen, jusqu'ici président du Conseil privé et leader du gouvernement aux Communes. Il remplace M. Mitchell Sharp qui, ayant demandé un poste moins onéreux, hérite des fonctions de M. MacEachen.

Les autres mutations sont les suivantes:

M. C.M. Drury passe de la présidence du Conseil privé aux postes de ministre des travaux publics et de la science et technologie;

M. Jean Chrétien, jusqu'ici ministre des Affaires indiennes, devient président du Conseil du Trésor.

M. André Ouellet, qui était ministre des Postes, obtient le porte-feuille de la Consommation des Corporations;

Mme Jeanne Sauvé quitte le ministère des sciences et devient ministre de l'Environnement;

M. Bryce Mackassey est nommé ministre des Postes; il avait été nommé ministre d'Etat au cours de la campagne électorale;

M. Ron Basford, jusqu'alors ministre des affaires urbaines, est nommé ministre du Revenu national.

Guy Lacombe, rédacteur en chef du Franco-Albertain

(Communiqué) Le Provincial des Oblats, le R.P. Thomas Bilodeau, et l'A.C.F.A. sont heureux d'annoncer la nomination de M. Guy Lacombe au poste de rédacteur en chef de l'hebdomadaire, LE FRANCO-ALBERTAIN.

A la suite du décès du regretté Père Jean Patoine, o.m.i., les Oblats avaient demandé à M. Lacombe d'assumer la direction du journal, tâche dont il s'est occupé et qu'il continuera à assumer conjointement avec celle de la rédaction.

M. Lacombe a été rédacteur intérimaire depuis le mois de juin dernier, cumulant en même temps la fonction de secrétaire général de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta.

Guy Lacombe a enseigné au Collège Saint-Jean de 1960 à 1969, après quoi il a travaillé à la direction de l'Action socio-culturelle à Ottawa d'abord puis à Thunder Bay, comme agent régional. Au mois de septembre 1970, il devenait directeur du Centre national d'Information Canada, à Ottawa, et il occupa ce poste jusqu'au moment où il est revenu au Collège Saint-Jean pour s'occuper



des relations publiques de cette institution devenue depuis faculté bilingue de l'Université de l'Alberta. C'est avec regret que l'A.C.F.A. a accepté de se départir des services de M. Lacombe. On a pris cette décision afin d'assurer au journal la stabilité qui lui avait manqué au cours des dernières années. De plus, on veut redonner une vigueur nouvelle à l'hebdomadaire.

M. Lacombe continuera à agir comme secrétaire général jusqu'à ce que son successeur, qui n'est pas encore trouvé puisse entrer en fonction.

SPECIAL CETTE SEMAINE

DOCUMENT SYNODAL SUR

L'évangélisation du monde de ce temps

pages 9 à 12

Courrier de 2ème classe

ADRESSE

Société Canadienne de
10, rue
1000-1000
1000-1000
1000-1000



l'oeil sur les choses

Le 1er août dernier, le cardinal Ildebrando Antoniutti a été tué dans un accident de la route près de l'aéroport de Bologne où il devait prendre l'avion pour rentrer à Rome. Le cardinal Antoniutti fut délégué apostolique au Canada de 1939 à 1953. Il avait été fait cardinal par le pape Jean XXIII en mars 1962. Il était âgé de 76 ans.

Les habitués du Parc Provincial Miquelon, situé à 40 milles au sud-est d'Edmonton peuvent maintenant y louer des canots, sept jours par semaine. Ces embarcations sont la propriété de Recreation Rentals Ltd, une compagnie privée d'Edmonton. Le parc Miquelon a une des plus belles grèves sablonneuses de l'Alberta.

Le Conseil de sécurité de la Saskatchewan propose aux chauffeurs qui n'attachent pas leur ceinture de se mettre un chapeau mou sur la tête, pour ne pas se faire arracher les oreilles quand leur tête passera à travers le pare-brise.

Les services d'information à Agriculture Canada sont passablement occupés. L'an dernier, on a reçu, à Ottawa, 130,467 demandes d'information (61,227 françaises et 69,240 anglaises). Grâce à un bon système d'information, on peut répondre à la plupart des demandes par des brochure du ministère.

Victoria n'est sûrement pas la ville la plus à l'Ouest du Canada. Beaver Creek, au Yukon, située sur la route de l'Alaska, est à 800 milles à l'ouest de Vancouver.

Les amitiés et les échanges se multiplient entre les villes de Calgary et de Jaipur, au Rajasthan depuis que ces villes canadienne et indienne ont été jumelées l'an dernier. Les activités comprennent l'échange de lettres entre individus, clubs sociaux et représentants des mêmes professions. On organise aussi des visites. Un ophtalmologiste de Calgary, le Dr Furchuran Attarawila, a récemment passé un mois à Jaipur. Il a fait du travail bénévole à l'hôpital local et a servi sur l'équipe de l'unité médicale mobile qui visite les villages de la région. Le "Calgary World City Society" espère multiplier les activités et créer de plus en plus d'échanges culturels et sociaux entre les deux villes.

Le ministère des Transports de l'Alberta annonce l'adjudication d'un contrat s'élevant à \$270,700 à la Yukon Construction Co. Ltd. d'Edmonton pour le réaménagement de la piste d'atterrissage 03-21 de l'aéroport de Rivière-la-Paix. Les travaux sont déjà commencés et devraient être terminés pour le 15 octobre de cette année.

OTTAWA. Le rapport annuel de la Société du crédit agricole pour l'an dernier indique que 9,041 prêts d'une valeur totale de \$400.6 millions furent consentis comparativement aux 5,296 de 1972 pour un montant global de \$186.3 millions. Le rapport indique également une augmentation substantielle du nombre de prêts sur faibles avoirs consentis à des agriculteurs de moins de 35 ans.

EDMONTON. Les permis de construction à Edmonton pour les premiers six mois de 1974 ont atteint un record de 117 millions de dollars. La construction commerciale vient en tête. Par ailleurs le "Edmonton Centre", dont on vient d'approuver une expansion au coût de 40 millions de dollars, dépassera facilement le coût total de 100 millions de dollars. Les nouvelles constructions incluront une tour de 22 étages, un hôtel de 322 chambres, de l'espace supplémentaire pour des boutiques et une troisième tour de 30 étages.

Depuis le 21 juillet, le service d'aérobis Edmonton-Calgary, a été augmenté de \$2.00, soit 9.5 pour cent.

L'ANNEE INTERNATIONALE DE LA FEMME - 1975. Tel est le titre d'une brochure que vient de publier le gouvernement fédéral. Cette brochure donne un aperçu des activités, des objectifs du programme prévu pour l'Année Internationale de la Femme. On peut se procurer cette brochure gratuitement en s'adressant au Secrétariat de l'Année Internationale de la Femme, Edifice de l'Est, Colline Parlementaire, Ottawa, Ont. K1A 0M3.

Le ministre des Transports, M. Jean Marchand, et le ministre de la Voirie et des Transports de l'Alberta, M. Clarence Copithorne, ont annoncé conjointement aujourd'hui la mise en oeuvre de la première étape d'un programme fédéral-provincial de renforcement des routes en Alberta qui entraînera une contribution fédérale de 25.15 millions de dollars au cours des cinq prochaines années. Le programme est conçu pour permettre une exploitation plus rentable et plus efficace du camionnage interprovincial entre la Colombie-Britannique et l'Est du Canada. C'est l'Alberta qui assumera la responsabilité des travaux de construction. Sur ces routes, les limites de charge provinciales seront accrues de façon à permettre la circulation de véhicules d'un poids brut de 110,000 livres et une charge maximale sur essieu de 20,000 livres. Le calendrier de mise en oeuvre sera annoncé au plus tard le 1er août 1974. Des augmentations de charge semblables seront annoncées pour les voies de raccordement dans les parcs nationaux des Rocheuses.

C'EST A VOUS DE CHOISIR est le titre d'une brochure publiée par la Commission de la Fonction Publique. Cette publication explique ce qu'est l'Office de la Promotion de la Femme et renseigne sur les cours et les carrières disponibles à la Fonction publique.

FRANCFORT — Selon un rapport de l'Association des pilotes de ligne ouest-allemands "Cockpit" sur la piraterie aérienne, 324 cas de détournements d'avions — dont 210 ont été menés à bien par leurs auteurs — ont été enregistrés de 1968 à 1972. Comparativement, une trentaine de cas seulement avaient été dénombrés pour la période 1930-1968. Le rapport précise que ces 324 détournements ont fait une centaine de morts et autant de blessés, tandis que quelque 16,000 passagers ont vu leurs vies mises en danger à des degrés divers par ces "opérations".

Le Franco

Hebdo du Canada

DIRECTEUR ET
REDACTEUR EN CHEF:

Guy Lacombe

COMPOSITION ET
CIRCULATION:

Micheline Duclaux

MISE-EN-PAGE:

Col Sissons

Hebdomadaire français dévoué
aux intérêts des francophones
de l'Alberta et sans appartenance
politique

ABONNEMENT: \$5.00 par
année; \$9.00 pour deux ans.
Etats-Unis et autres pays
étrangers: \$7.50 par année.

Courrier de deuxième classe,
enregistrement No 1881

TELEPHONE: 422-0388
ADRESSE: 10020 - 109 rue,
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

L'ABONNEMENT AU

FRANCO- ALBERTAIN

EST ENCORE A

\$5

SEULEMENT

dates à retenir

AOÛT 1974

28 Juillet	29 Carrousel de la GRC à Saint-Albert Hamilton Trek '74 à Bonnyville	30 29-30 juillet: Réunion des Evêques de l'Alberta à Calgary	31	1	2 Carrousel de la GRC à Grande Prairie	3
4 Carrousel de la GRC à Leduc	5 4 au 27 août à la Galerie d'Art d'Edmonton: Exposition des peintures récentes de Richard Chenier, d'Edmonton.	6	7 Le Théâtre Barter présente "The Three Cuckolds" Centre des Beaux-Arts, Université de l'Alberta	8 8 et 9 août: Foire régionale de DONNELLY	9 "The Three Cuckolds" présenté également les 8, 9, 10, 13, 14, 15, 16 et 17 août. 8h. p.m.	10 Films au Musée provincial à 2h. p.m.: "World in a Marsh" "Beaver Valley"
11 10 août au 25 septembre à la Galerie d'Art d'Edmon- ton: "The Structure of Comics"	12	13 13 et 14 août Carrousel de la GRC à Red Deer	14	15	16	17 Films au Musée provincial à 2h. p.m.: "Birds in your Backyard" "Above the Horizon" "Wildlife in the Rockies"
18	19	20	21	22	23	24
25 Carrousel de la GRC à Pincher Creek	26	27	28	29	30	31 *



Mme Marie-Paule Boulet
Falher Tél. 837-2192

Le 28 juin dernier, après des mois de négociations, d'indécision et d'incertitude, 15 membres de la chorale Chante-joie, accompagnés de leurs époux ou épouses, selon le cas, partaient d'Edmonton, par avion pour Ottawa.

En effet, ces personnes retournaient aux Lucernais, chorale de grande renommée de Lucerne, P.Q. ce qui leur revenait, c'est-à-dire, un voyage-échange.

Plusieurs se souviendront sans doute de la visite des Lucernais à Rivière-la-Paix en août 1973. Les souvenirs de cette rencontre restera inéffaçables dans l'esprit et le cœur de tous ceux qui ont rencontré et connu ces visiteurs de l'année dernière.

Arrivés à Ottawa vers 4h.30 de l'après-midi, nous étions reçus à bras ouverts. Si vous avez déjà fait l'expérience de revoir des parents chers après une absence prolongée, c'est bien le même enthousiasme que nous avons rencontré à l'aéroport d'Ottawa.

Quelle chaleureuse réception! Quelle sollicitude et avec quelle délicatesse ces gens nous ont mis à l'aise. Après tout, un certain nombre d'entre nous, n'avions pas eu le plaisir de rencontrer nos hôtes l'année dernière, mais il y avait une affinité qui nous a rapprochés très rapidement.

Un tel début était de bon augure pour notre séjour dans la région de la capitale.

Tous, visiteurs et hôtes se rendirent immédiatement à l'Hôtel de Ville de Lucerne, ou son honneur le maire, M. Henri Laflamme, nous fit un accueil des plus chaleureux.

Cette première réception nous permit à tous de faire meilleure connaissance et surtout de nous mettre dans une ambiance amicale et joviale, qui devait d'ailleurs se prolonger pendant toute notre visite.



"Deus, in adiutorium meum intende"

Franco ~ Rivière-la-Paix

VOYAGE-ÉCHANGE À LUCERNE-OTTAWA



Le pain est là... le vin s'en vient!

Dire que nous avons profité, et de notre temps et de nos hôtes, est peu dire, car certains d'entre nous, immédiatement après cette réception très cordiale, nous nous rendions aux courses attelées.

Avons-nous parlé? Gagné? Oui à la première et la deuxième reste en suspens!

Il faut vous dire qu'un certain Fernand, expert en la matière et à qui nous demandions des "tuyaux" a su brouiller les pistes!

Samedi, le 29 juin, une soirée des Moines à Fort Coulonge, à l'occasion du 50e anniversaire de la fondation de cette paroisse, restera sans doute gravée dans nos mémoires.

Le voyage par autobus aller-retour, fut certes des plus animés.

Que dire des Moines donc! Prenez par exemple les moines Dalpé et Lafrenière, confesseurs par excellence de la confrérie.

Ah! Mais quelle purification et quelle absolution!

Et le moine Héroux, encensoir ou chandelle en main et son air d'enfant de chœur; tous les autres moines maîtres-chanteurs psalmodiant les Matines???

Pendant la soirée, nous eûmes le plaisir et la joie d'entendre les Lucernais qui nous furent présentés par le maître de cérémonie, le moine Chabot.

Cette chorale, sous l'habile direction de Mme Yvonne Préfontaine, peut vous tenir sous le charme pendant des heures entières.

Pour terminer cette soirée des plus amusante, il y eut la distribution du pain, que l'on dégusta tout naturellement, avec du vin!

Dimanche, 30 juin, messe à St-Ménard de Deschênes, ou les Lucernais devaient encore nous transporter dans un autre monde, celui-là, spirituel.

A peine deux jours où nous nous côtoyions et déjà nous nous sentions frères très rapprochés devant le Seigneur et avions l'impression d'appartenir à cette belle paroisse.

Un café servi après la messe, nous donna l'occasion de saluer et remercier le curé, M. Jacques Carrière, qui nous a reçus avec tant d'amabilité.

Dans l'après-midi, nous étions reçus à la salle de l'école

St-Georges par la chorale.

Journée de détente et de franche gaieté, où tous s'amuserent soit à chanter, à danser, et même simplement à bavarder. Bien entendu, il y avait le bol au "Punch René" tout plein d'esprit (qui? le Punch ou René? ...heu ...les deux) qui était des plus attirant et qui avait un goût de "revenez-y". (C'est tout comme des subventions...on en veut toujours d'autres.)

Dans l'après-midi, une présentation fut faite à Mme Marguerite Dentinger, grande organisatrice, côté Ouest, de ce beau et merveilleux voyage-échange. Aussi quelques anciens amis et camarades de l'Ouest en ont profité pour venir nous saluer. Mentionnons entre autre M. et Mme Armand Voyer (Adèle Pariseau); M. et Mme Rémi Rouleau (Claire Dandurand) et leur petite famille.

Un repas-buffet, des plus varié et préparé par les dames de la chorale nous aida à refaire nos forces.

Ah mais Lucerne possède son quota de cordons bleus



"Quelle absolution et quelle purification..."

(personnellement, j'en ai encore l'eau à la bouche.) Il y en avait et pour les gourmets et pour les...gourmands.

Et pour terminer cette magnifique journée, tous furent gracieusement invités à se rendre à la demeure de M. et Mme Paul Régner, ou le bon entrain continua de se manifester. (Pas surprenant avec Paul alentour!)

Gérald Maréchal en profita pour nous présenter le film qu'il avait pris lors de la visite des Lucernais à Rivière-la-Paix.

Premier juillet! Fête du Canada. Début de la journée libre! Rien à faire!!! Du moins jusqu'à sept heures le soir.

Vous vous imaginez, peut-être, chers amis, que ce matin-là nous sommes tout simplement restés au lit. Ah non! Tout de même! Nous n'étions pas allés à Lucerne pour dormir, surtout quand il y a tant de choses à visiter et contempler. Un conseil, toutefois. Si le sommeil vous prend et vous n'en pouvez plus, nous n'avez qu'à vous asseoir sur un des nombreux divans à la Galerie Nationale et faire un p'tit somme.

Des choses à visiter? Voici: Musée des Sciences et de la Technologie, Salon Aéronautique National, Centre des Arts, le Canal Rideau et ses écluses, et bien entendu la Galerie Nationale.

Plusieurs en ont profité pour visiter à leur guise en ayant pour guides leurs hôtes respectifs. A sept heures le soir, tous se rejoignaient sur la colline parlementaire pour assister au Programme Festival Canada, suivi de feux d'artifices, spectacle tout de même assez impressionnant pour quiconque n'en a jamais vu.

Après une telle journée, tout éducative qu'intéressante, il nous fallait une certaine détente, et c'est au "Bon Vivant" brasserie des alentours où tous, et encore bien vivants, nous nous rendions.

Tout en appréciant le décor rustique et se désaltérant avec de la bonne bière, les chansons à répondre de Pierrette, Alice et Benoit (pardonnez-moi si j'en oublie) contribuèrent encore largement à donner à cette soirée un cachet de gaieté et de vie familiale.

Saunders. Nous avons apprécié le travail de C.C.N. (Commission canadienne nationale) pour embellir la Capitale nationale.

Les arbres et les pelouses sont de toute beauté. La ville et ses banlieues ont un aspect reposant et ne donnent pas l'impression d'étouffer dans le béton, comme c'est le cas de tant d'autres villes plus industrielles.

Pour les Canadiens, comme pour les touristes étrangers, une visite de notre capitale nationale est reposante et laisse de beaux souvenirs.

Mardi 3 juillet, dernière journée officielle de notre voyage à Lucerne. A dix heures, nous visitons le Parlement et à une heure trente ce fut la visite de la ferme expérimentale. Bien que les essais et les expériences effectués sur cette ferme ne s'appliquent pas nécessairement à notre région, il est toutefois très intéressant de voir ce qui se passe ailleurs...et leur jardin de fleurs valaient réellement la peine d'être visités. A quatre heures, visite chez le gouverneur général. A cette occasion une rencontre avec Mme Léger a dû, à notre grand regret, être annulée. L'état de santé de son excellence le gouverneur général, causait, à ce moment, de graves inquiétudes à son entourage.

Nous en profitons à ce moment-ci pour offrir à son excellence, nos meilleurs vœux pour un prompt rétablissement et un retour complet à la santé.

A huit heures trente le soir, nous nous rendions au Centre des Arts pour l'opéra "L'enlèvement au Sérail" de Mozart. Fait à noter, Mme Freda Blain, membre de la chorale de Lucerne, chantait dans les chœurs. L'opéra fut suivi d'une réception d'adieu chez Louis et Huguette Chabot.

Les adieux!! Pourquoi faut-il y en avoir?

Paraît-il que toute bonne chose a sa fin!

Que dire et que penser d'un voyage-échange tel que celui-là? Comment remercier ces gens pour l'accueil reçu? Pour ces portes toutes grandes ouvertes pour nous recevoir dans leurs foyers? Qui n'a pas eu l'impression d'être chez lui, chez eux? Oui comment les remercier? Mais...tout simplement en leur disant, "MERCI" et aussi en les invitant à revenir chez nous! Que ces voyages-échanges, qui sont d'un enrichissement inestimable, ne s'arrêtent pas là, mais qu'ils se continuent et même se multiplient.

Alors chers et nouveaux amis, revenez-nous!

Nous aurons toujours un p'tit coin pour vous, et dans nos foyers et dans nos cœurs!

Merci aussi au Secrétariat d'Etat, qui par ses subventions, encourage ces voyages; à tous les Lucernais, à la chorale Chante-joie, et à tous ceux qui ont fait d'un rêve, une belle et grande réalité.

éditorial

Le document synodal est arrivé!

C'est le 27 septembre que s'ouvrira à Rome le IV^e synode. Il s'agit, comme on le sait, d'une importante réunion des évêques, dans le but d'étudier des problèmes auxquels doit faire face l'Eglise contemporaine.

Le thème du synode est "L'EVANGELISATION DU MONDE DE CE TEMPS", et il a été développé dans un important document que nous publions en supplément, dans le FRANCO de cette semaine.

Ce document est relativement facile à lire, il est bien charpenté et offre un contenu d'une indiscutable valeur. De fait, ce document a été préparé non seulement pour donner un instrument de travail aux délégués du synode, mais aussi pour permettre aux catholiques du monde entier de se préparer à cet événement et même d'intervenir s'ils le désirent.

Conscients que la majorité de nos lecteurs apprécieront cette lecture, ils nous a semblé dans l'ordre de vous le communiquer dans son ensemble afin qu'il puisse servir d'outil de travail aux personnes ou aux groupes de personnes qui aimeraient faire des suggestions à leur évêque avant le

synode.

Il serait sûrement désirable, en effet, que là où la chose est possible on se réunisse pour tâcher de trouver des éléments de solutions aux nombreuses questions vitales que pose ce document (nous avons imprimé ces questions en caractères gras) et qu'on en fasse part à qui de droit. C'est une occasion excellente qui est offerte à tout le monde de participer à la démocratie de l'Eglise.

La publication de ce document aura un autre avantage. Depuis Vatican II, beaucoup de gens se plaignent avec amertume "qu'on nous a changé la religion". Le document révèle qu'essentiellement rien n'est changé. Ce qui est essentiel dans le christianisme, c'est l'acceptation de la personne du Christ qui lui ne change pas. Cette acceptation se fait par la prédication, par le témoignage et par les sacrements. En très peu de mots, c'est cela l'évangélisation. Et l'évangélisation produit la conversion et ultimement le salut de l'homme.

Rien de tellement nouveau dans tout cela, et pourtant c'est la "Bonne Nouvelle" qu'il s'agit d'appliquer à

nos temps modernes. C'est ce à quoi s'appliquera le synode, avec les suggestions des délégués qui arriveront à Rome, il faut l'espérer, riches des consultations locales.

Quatre évêques, dont un de l'Alberta ont été élus pour représenter le Canada au synode. Il s'agit de Mgr Jean-Marie Fortier, évêque de Sherbrooke, P.Q., de Mgr Henri Légaré, o.m.i., archevêque de Grouard- McLennan, de Mgr G. Emmet Carter, évêque de London et de Mgr William E. Power, évêque d'Antigonish. Deux autres évêques sont membres de droit du synode. Ce sont son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec et Mgr Maxim Hermaniuk, évêque de Winnipeg, représentant les Ukrainiens catholiques du Canada.

En préparation du synode, Le FRANCO-ALBERTAIN publiera avec plaisir tous commentaires au sujet du document synodal que ses lecteurs voudront bien lui faire parvenir.

Guy Lacombe

Une louable initiative

Un brin d'initiative, beaucoup de bonne volonté, une bonne dose d'optimisme et une petite subvention, il n'en faut pas plus pour mener à bien un projet dont beaucoup de gens peuvent bénéficier.

C'est une expérience de ce genre qui a été tentée à Saint-Albert cet été, grâce particulièrement à l'initiative de Mme Rolland Lefebvre, et que nous soulignons avec fierté à la page 5 de la présente édition du "Franco".

Sans tambours ni trompettes, quelques personnes de Saint-Albert ont eu l'idée de commencer un "terrain de jeux" pour les petits qui ne savent souvent quoi faire d'eux-mêmes durant les vacances. Et on a imaginé que ce terrain de jeux pourrait être bilingue. Et c'est ainsi qu'une trentaine de petits ont eu d'agréables activités deux heures par jour durant tout l'été, apprenant à se servir de leur français, ou apprenant tout bonnement le français comme ce fut le cas pour les petits anglophones, apprenant aussi des chansons, s'amusant ensemble, à la grande satisfaction de tous, les parents inclus comme on s'en doute bien.

L'événement en soi pourra sembler insignifiant. Peu de gens étaient au courant, et de toute façon on n'a rien noté de sensationnel. Pourtant des choses importantes ont eu lieu et parmi celles-là, il faut mentionner ce rapprochement des deux groupes linguistiques: les préjugés ont été détruits dans la racine. Sans sermon, sans difficulté et sans heurt, on a appris à se comprendre, à s'aimer et à se respecter. Et c'est ainsi que se bâtit

le Canada de demain, un Canada dont chaque citoyen sera fier de ce qu'il est, et respectueux de ce que sont ses concitoyens.

Ce terrain de jeux de Saint-Albert est aussi important parce qu'il prouve - s'il est nécessaire d'établir une telle preuve - qu'une idée est beaucoup meilleure si elle est traduite dans la réalité que si elle reste sur du papier. Et il y a là un exemple qu'il faudrait voir se répéter partout dans la province, particulièrement, en ce qui nous concerne, dans les groupes francophones.

Certes nous pouvons nous féliciter de biens d'autres initiatives dans la plupart de nos milieux: à preuve, le voyage Rivière-la-Paix-Lucerne dont on lira avec intérêt le compte-rendu à la page 3; à preuve encore la Fête au Village de Legal dont on a parlé la semaine dernière; à preuve encore les nombreuses réalisations artistiques et artisanales qui sont un peu partout l'affirmation de notre culture bien à nous. Dans la mesure du possible, d'ailleurs, votre journal essaie de n'en passer aucune sous silence.

Mais il reste encore tellement à faire, particulièrement chez les tout-petits. Et l'exemple de Saint-Albert, espérons-le, sera une inspiration pour beaucoup dans d'autres localités.

Lors de la rencontre des représentants de l'ACFA avec les représentants du gouvernement provincial, l'honorable Horst Schmid l'a déclaré sans ambage: le

gouvernement est prêt à appuyer toute initiative qui est de nature à préserver et à développer notre héritage culturel. Il a déjà donné beaucoup de preuves concrètes de sa sincérité. Tout récemment encore, grâce au ministère de la Culture, de la Jeunesse et des Loisirs, plusieurs chorales ont pu participer à l'Exposition de Spokane: elles ont fait honneur au Canada, à l'Alberta et à la francophonie.

Dans quelques semaines, les classes reprendront. Si on ne peut plus à ce moment-là songer à des terrains de jeux, il y a d'autres initiatives possibles: on peut très bien avoir, par exemple, des rencontres d'enfants le samedi où des activités sont organisées en fonction de l'âge des participants: ce peut être des jeux tout simplement, des ateliers de chant, de danse, voire de menuiserie, de mécanique, et que sais-je encore.

Ce qu'il faut d'abord et avant tout, ce sont des adultes qui sont prêts à donner une couple d'heures par semaine. Et à en juger par les organisatrices du terrain de jeux de Saint-Albert, ce dévouement porte en lui-même sa récompense.

Bref, il y a dans tout cela matière à réflexion: point n'est nécessaire d'attendre qu'on vienne nous demander. Qu'on prenne soi-même ses initiatives comme individu ou comme groupe. L'important est que quelque chose se fasse. Et Dieu sait s'il y a des choses à faire!

Guy Lacombe

La province en bref

Le père Lacombe et Mgr Taché de retour à St-Albert



Le Père Albert Lacombe et Mgr Taché s'entretiennent...



La troupe au complet qui a présenté une courte pièce sur les débuts de St-Albert



Denis Beaulieu, né à Rivière-du-Loup et ancien étudiant de l'Université Laval, s'est vu décerner la bourse de Shell Canada pour l'année académique 1974-75 à l'Université de l'Alberta. La bourse Shell, d'une valeur de \$4,000 par an, est valable pour trois ans, soit au maximum \$12,000 en vue de l'obtention d'un doctorat. D'autre part, l'Université reçoit un octroi de \$1,000 pour couvrir les frais d'administration de la bourse.

ST-ALBERT (GL) "Il faut bâtir une église sur cette colline père Lacombe" — "Oui, Monseigneur, il faut fonder une mission ici" — "Et cette mission, on la nommera St-Albert": voilà le dialogue qu'on pouvait entendre vendredi dernier sur le terrain de la bibliothèque municipale de St-Albert.

Il s'agissait, de fait, d'une courte scénette en deux actes, magnifiquement interprétée par les petits enfants qui ont fréquenté le terrain de jeux bilingue dont on a fait de nouveau l'expérience cette année, et avec un remarquable succès.

Il s'agissait, malheureusement, de la dernière journée de ce terrain de jeux que ces jeunes enfants ont pu fréquenter régulièrement durant l'été de 10h. à midi, grâce à la bienveillante collaboration de la bibliothèque municipale et du ministère de la Culture, de la Jeunesse et des Loisirs qui a accordé une subvention de cinquante dollars pour ce projet.

Même un jeune garçon de Vancouver, en vacances chez des parents, a participé à ces activités et il a avoué avoir appris beaucoup de français. Les quelques parents qui étaient présents à cette cérémonie de clôture étaient littéralement enchantés, de même, il va sans dire, que les enfants qui ont appris des choses intéressantes et qui ont aussi fait l'apprentissage de la vie d'équipe.

Au programme de vendredi matin, il y avait également des chants en français et en anglais qui avaient été visiblement pratiqués plusieurs fois et que les



Mme Roland Lefebvre a initié le projet du Terrain de Jeux



Deux jeunes Indiens qui n'ont pas peur de la caméra

enfants ont rendus avec enthousiasme.

Et le magnifique gâteau qu'on a servi avec des liqueurs douces a été accueilli avec joie et englouti de la même façon. Bref, une expérience heureuse qui

témoigne d'un bel esprit d'initiative chez les francophones de St-Albert et de leur désir de partager avec d'autres leur héritage culturel.

(Photos: LE FRANCO)

Joyeux Anniversaire

aux membres de l'ACFA par la Sécurité familiale

vendredi, 16 août

Soeur Noella BARBE, c.s.c., Fort McMurray
M. Lucien CLOUTIER, Donnelly
M. Roch FONTAINE, St-Paul
Mme Ghislaine HECTOR, Ottawa
Soeur Alice LABBE, s.c.s., Edmonton
M. Marcel LAFRENIERE, Bonnyville
Mlle Suzanne MARCHAND, St-Paul
M. l'Abbé Roland TARDIF, Quebec

samedi, 17 août

Sr. Elmière BELHUMEUR, a.s.v., Edmonton
M. Henri BOUCHARD, Falher
M. J.H. FOREST, Edmonton

dimanche, 18 août

M. Paul BOULIANNE, St-Paul
Soeur Irène DESAUTELS, c.s.c., Grande Prairie
Mme Rolande LEMAY, Grande Prairie
Soeur Paulette PAYETTE, c.s.c., Edmonton
M. Roger SABOURIN, Vimy
M. l'Abbé Hervé TANGUAY, Plamondon

lundi, 19 août

M. Daniel CREURER, Edmonton
M. Bernard LAMOUREUX, Girouxville
Mme Alice RICHARD, Lac La Biche
Mme Thérèse TURCOTTE, Donnelly

mardi, 20 août

Mme Marie-Ange BOIVIN, Tanguay
Mme Alice GOSSELIN, Guy
Mlle Jeanne HUNERBEIN, Sherbrooke
M. René-Charles REY, Falher
M. Edouard RICHARD, Edmonton
Mme Nicole SIMARD, Jean-Côté

mercredi, 21 août

M. Roland BEAUDOIN, Beaumont
M. Peter BOYKO, Edmonton
M. Gilles Cadrin, Edmonton
M. Jacques CARBONNEAU, Girouxville
M. Paul DOUCET, Edmonton
M. Arthur HEBERT, Edmonton
Mlle Anne-Marie HOGUE, Ottawa
Hon. Marcel LAMBERT, Ottawa

jeudi, 22 août

Mme Odile ALLARD, St-Isidore
M. Edouard AMYOTTE, Mallaig
M. Bernard BELISLE, Edmonton
M. Lucien BOILY, Tanguay
M. Albert GAUCHER, Jean-Côté
Mlle Lorraine LAFRANCE, Edmonton
Soeur Elisabeth LEBLANC, F.J., Edmonton
Soeur Liliane MERCIER, c.s.c., Falher
M. Téphore ROUX, Bonnyville
M. Robert VINCENT, Bonnyville

Gerald Ford: Fidélité et intégrité

WASHINGTON (AP) - Le vice-président Gerald Ford qui succède à M. Richard Nixon à la présidence des Etats-Unis est, aux yeux de la plupart des Américains, un symbole à la fois de fidélité au Parti républicain et d'intégrité politique. C'est pour cette raison que le président Nixon le choisit, en octobre 1973, pour succéder au vice-président Spiro Agnew obligé de démissionner pour fraude fiscale. M. Ford était, depuis 1965, leader du Parti républicain à la Chambre des représentants, assemblée où il représentait depuis 25 ans sa circonscription de Grand Rapids, dans le Michigan. Gerald Rudolph Ford est né le 14 juillet 1913, à Omaha, (Nebraska). Il fut baptisé Leslie Lynch King. Ses parents divorcèrent peu après. Sa mère retourna chez ses parents à Grand Rapids où elle épousa M. Gerald Ford qui adopta le jeune garçon et lui donna son nom. C'est à l'Université de Michigan que "Gerry" Ford commence à connaître la célébrité temporaire à vrai dire: il est la vedette de l'équipe de football de l'université, deux fois championne des Etats-Unis. Sa passion pour le sport national américain lui permettra de se payer des études de droit à Yale, l'une des plus prestigieuses universités des Etats-Unis, en travaillant comme entraîneur



adjoint de l'équipe locale. Elle permettra aussi un mot cruel au président Lyndon Johnson qui l'accusait d'avoir "trop joué au football sans casque".

SOLDAT Pendant la guerre, Gerald Ford sert dans la marine et, à son retour, décide de se lancer dans la politique. En 1948,

il bat facilement le représentant local, M. Barter Jonkman, un isolationniste, et part pour Washington avec son épouse de trois mois, Elizabeth Bloomer, un ancien mannequin, qui lui donnera une fille et trois garçons. Durant les quinze prochaines années, Gerald Ford sera au

Capitol un représentant studieux et sans histoire, gardant un contact étroit avec ses électeurs, mais dont le sérieux, le travail et le conservatisme modéré lui attireront les sympathies de tous. Au début des années 1960, nombre de jeunes turcs républicains trouvent en lui une figure idéale pour donner une nouvelle image au "Grand Old Party" et, après la déroute républicaine de 1964, année de la défaite du sénateur Barry Goldwater aux élections présidentielles, il est élu sans difficulté leader du Parti républicain dont il devient l'un des principaux porte-parole. Sportif, bon père de famille, fidèle à son parti, doté d'une image de parfait "boy scout", Gerald Ford rêvait, disait-on, d'une victoire républicaine aux élections législatives qui lui permettrait de devenir le "speaker" de la Chambre. Mais personne ne lui accordait d'ambition plus haute, ni de chance à vrai dire. En 1973, cependant, il accepte la vice-présidence et, dès lors, son nom est mentionné comme le successeur possible de Richard Nixon, de plus en plus menacé par le scandale du Watergate.

DANS L'OMBRE Durant ces 9 mois dans l'ombre de la Maison Blanche, le vice-président affirme, à maintes reprises, sa fidélité au président menacé et sa confiance en lui. Mais il marque aussi ses distances en déclarant que le

président doit se soumettre à la Justice. En même temps, il renforce sa popularité dans les rangs républicains en parcourant le pays pour empêcher que l'affaire du Watergate se solde par une déroute de son parti aux élections législatives de novembre. Il se défend aussi, mais mollement, de vouloir être le candidat républicain aux élections présidentielles de 1976. Il aura fallu l'affaire Agnew pour que M. Ford accède à la vice-présidence et le Watergate pour qu'il devienne chef d'Etat de la plus grande puissance mondiale. Un chroniqueur écrivait récemment qu'avec lui ce ne serait pas l'imagination qui entrerait à la Maison Blanche. Peut-être pas, mais, après la crise profonde qu'ils viennent de traverser, nombre d'Américains ont sans doute envie d'un président reposant en qui ils puissent avoir confiance. Beaucoup d'Américains lui accordent cette confiance, les sondages d'opinion le prouvent. Ils estiment qu'il sera un aussi bon président que nombre de ceux qui se sont succédés à la Maison Blanche au cours des deux derniers siècles. Mais, pour beaucoup aussi, en raison du manque de netteté de ses opinions, il reste un "mystère", comme le furent, à leur arrivée au pouvoir, les deux derniers vice-présidents qui accédèrent à la Maison Blanche en cours de mandat: Harry Truman et Lyndon Johnson.

Nixon quitte sans excuses

WASHINGTON (AP et AFP) - Le président Nixon a annoncé sa démission jeudi soir dernier mettant fin à son long combat pour sauver sa présidence secouée par les scandales du Watergate. Le vice-président Gerald Ford a prêté serment, comme 38ème président des Etats-Unis, vendredi midi. C'est la première fois qu'un président américain démissionne depuis les 198 ans qu'existent les Etats-Unis et Gerald Ford est le premier vice-président non élu, mais désigné, qui accède à la magistrature suprême. Gerald Ford avait été choisi comme vice-président par Richard Nixon après la démission de Spiro Agnew, le 10 octobre 1973. Mardi encore, Richard Nixon affirmait qu'il ne démissionnerait pas et qu'il ferait face au processus de destitution. Mais, après ses aveux du lundi, selon lesquels il avait caché des preuves aux enquêteurs, les pressions se sont faites si fortes pour sa démission, qu'il a dû céder. Aussi à midi, jeudi, Richard Nixon informa-t-il Gerald Ford qu'il démissionnait. Il en informa ensuite les leaders du Congrès, puis il informa le peuple américain dans une allocution radiotélévisée. Dans une allocution à la fois pathétique et pitoyable, suivie par plus de 150 millions de téléspectateurs, Richard Nixon, 37ème président des Etats Unis, a fait ses adieux à la nation. Il lui devait une explication. Il ne l'a pas fournie. Les traits tirés, mais la voix bien posée, M. Nixon a expliqué que l'intérêt de la nation lui commandait de résigner ses

fonctions. C'est à peine s'il a fait une allusion aux scandales du Watergate qui sont pourtant à l'origine de sa déchéance. Le reste de son allocution était une savante énumération des services qu'il a rendus au cours des 25 dernières années, surtout dans le domaine de la politique étrangère. Mais on chercherait vainement dans cette ultime allocution une explication des causes réelles de sa démission.

L'affaire qui secoue l'Amérique depuis près de deux ans est tout bonnement escamotée. C'est tout juste si M. Nixon a déclaré qu'il s'est parfois trompé - mais toujours dans l'intérêt de la nation. L'Amérique a poussé un immense soupir de soulagement et personne ne songe à frapper un homme déjà battu, mais plusieurs observateurs se demandent si l'opinion publique qui, en général, n'est pas dupe se contentera du tour de prestidigitation auquel il a assisté jeudi soir. Sans doute, le lundi précédent, M. Nixon avait reconnu, sous la pression des événements, avoir menti pendant de longs mois, mais nombreux sont ceux qui attendaient jeudi soir une explication sinon une justification de son étrange comportement.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

Nouveau timbre consacré aux colons des prairies

OTTAWA - Le ministre des Postes, l'honorable André Ouellet, a annoncé aujourd'hui qu'un timbre de 8 cents allait être émis le 28 août prochain pour rappeler l'apport des différents groupes ethniques du Canada à l'essor des Prairies.

"Cette émission arrive à point nommé, a souligné le ministre, puisque l'on fête cette année le centenaire de l'arrivée des Mennonites au Manitoba".

Ce timbre, tiré à 28 millions d'exemplaires, sera lancé par M. Ouellet lui-même au cours d'une cérémonie mennonite à Steinbach, au Manitoba. L'héritage multiculturel du Canada est d'ailleurs particulièrement riche au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta.

"Nous sommes fiers de l'apport des différents groupes ethniques à la société multiculturelle canadienne", a aussi indiqué le ministre.

La série multiculturelle des Postes canadiennes a commencé par l'émission d'un timbre consacré aux colons écossais, le 20 juillet 1973. Un autre timbre de cette série sera émis plus tard cette année, le 15 novembre. Il sera consacré au physicien italien, Guglielmo Marconi, et soulignera l'apport des immigrants au domaine scientifique.

Le timbre des colons des Prairies, de couleurs dominantes

orange et or, a l'apparence d'une peinture à l'aquarelle et représente, au premier plan, un groupe d'hommes, de femmes et d'enfants et, à l'arrière-plan, une hutte de terre et des animaux de la ferme.

La vignette est l'oeuvre de Will Davies, de Toronto. Le timbre sera imprimé par la maison Ashton-Potter, de Toronto également.

DONNEES TECHNIQUES

Le timbre de huit cents qui commémore l'apport des différents groupes ethniques du Canada à l'essor des Prairies représente, au premier plan, un groupe d'hommes, de femmes et d'enfants et à l'arrière-plan, une hutte de terre et des animaux de la ferme. Il ressemble à une peinture à l'aquarelle de couleurs dominantes orange et or.

Ce timbre de 40 mm sur 24 mm et de format horizontal est l'oeuvre de Will Davies, de Toronto.

Ce timbre sera tiré à 28,000,000 d'exemplaires par "Ashton-Potter Limited", de Toronto, selon un procédé de lithographie en 4 couleurs. On pourra obtenir auprès du Service philatélique des feuillets de 50 timbres avec inscriptions marginales figurant aux quatre coins de chaque feuillet et indiquant le nom du dessinateur.

Les collectionneurs pourront se procurer des timbres à l'état neuf au comptoir philatélique de divers bureaux de poste du Canada ainsi que par commande postale adressée au Service philatélique, Postes Canada, Ottawa K1A 0B5.



SUR RENDEZ-VOUS **TISSUS IMPORTES**

Robert-Cyr

Tailleur-Dessinateur

"Le sommet de l'élégance"

LUNDI A VENDREDI: 9h. à 5h.30
SAMEDI: 9h. à 1h.00

Chambre 107, 15104 Stony Plain Road Téléphone: 484-6262

Horaires

Semaine du 17 au 23 août

samedi

09h.30: Yogi l'ours
10h.00: Pépé le cowboy
10h.30: Picolo
11h.00: Pour passer le temps
11h.30: Prélude
12h.00: Tennis
14.00: Les héros du samedi
15h.00: Sportthèque
16h.00: Cyclisme
17h.00: Bagatelle
18h.00: Téléjournal
18h.05: Le fils du ciel
20.00: Nous les comiques
21h.00: La pince à linge
21h.30: Walt Disney
22h.30: Mon pays mes amours
23h.00: Téléjournal
23h.30: Cinéma

dimanche

09h.30: Grangallo et Petito
10h.00: Le jour du Seigneur
11h.00: Tennis
11h.30: L'agriculteur de demain
12h.00: La semaine verte
13h.00: Rencontres
13h.30: L'agriculteur de demain
14.00: La semaine verte
15.00: Cyclisme
16h.00: Qui vive
16.30: La flèche du temps
18h.00: Festival international de la jeunesse
18h.30: Téléjournal
18h.35: Atome et galaxies
19h.00: Quelle famille
19h.30: Les beaux dimanches
22h.30: Téléjournal
23h.00: Cinéma

lundi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: L'ours Colarcol
11h.00: Personnalité féminine
11h.30: Sébastien et la Mary-Morgana
12h.00: Pépino
12h.30: CF-RCK
13h.00: Croquons le verbe
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Un géant et des pures
17h.00: Dakari
18h.00: Cher Oncle Bill
18h.30: Actualités 24
19h.00: L'homme qui revient de loin
19h.30: Les Pierrafeu
20h.00: Au clair de la lune
20h.30: Orson Welles présente
21h.00: Les Fauchers de Marguerites
21h.30: Chapeau melon et bottes de cuir
22h.30: Actualités 24
23h.00: Cyclisme
24h.15: Aux frontières du possible

mardi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: Poly et le diamant noir
11h.00: Personnalité féminine
11h.30: L'agence intérim
12h.00: Le prince Saphir
12h.30: L'éventail de Séville
13h.00: Du bout des doigts
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Marie Quat'poches
17h.00: Chez Pauline
17h.30: Actualités 24
18h.00: Football canadien
20h.30: Daniel Boone
21h.30: Génies en herbe
22h.00: La petite semaine

22h.30: Téléjournal
23h.00: Cyclisme

mercredi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: L'univers de Sylvie
11h.00: Personnalité féminine
11h.30: Les Grand-mères
12h.00: Woobinda
12h.30: Un enfant parmi tant d'autres
13h.00: Oh! Lala!
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Il était une fois
17h.00: Francophonissime
17h.30: Actualités 24
18.00: Baseball
21h.30: Superfrancofête
22h.00: Témoignages
23h.00: Cyclisme
23h.30: Festival de Jazz de Montreux
24h.00: Cinéma

jeudi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: L'univers de Sylvie
11h.00: Personnalité féminine
11h.30: Histoire sans parole
12h.00: Mon ami Ben
12h.30: La maison des bois
13h.00: Du bout des doigts
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: La Ribouldingue
17h.00: Tarzan
18h.00: La porteuse de pain
18h.30: Actualités 24
19h.00: Superfrancofête
19h.30: Les grands films
21h.00: Vers l'an 2000
21h.30: Les joueurs
22h.00: Citoyens avertis
22h.30: Téléjournal
23h.00: Cyclisme
23h.30: Réseau-soleil
00h.30: Cinéma

vendredi

10h.15: En mouvement
10h.30: La souris verte
10h.45: Topino
11h.00: Personnalité féminine
11h.30: Les saintes chéries
12h.00: Mini-fée
12h.30: Tom Sawyer
13h.00: Oh! Lala!
13h.30: Téléjournal
13h.35: Réseau-soleil
14h.30: Cinéma
16h.00: Allo grenouille
16h.30: Le major Plum Pouding
17h.00: L'odyssée sous-marine
18h.00: Le club des rescapés
18h.30: Actualités 24
19h.00: Superfrancofête
19h.30: Marcus Welby, M.D.
20h.30: Hors série
21h.30: Les mers du sud
22h.00: Goûts, formes et couleurs
22h.30: Téléjournal
23h.00: Cyclisme
23h.30: Appelez-moi Lise
00h.30: Cinéma

DON DE SANG  DON DE VIE

Cinéma CBXFT

samedi
23h.30: Cinéma

Boom. Drame réalisé par Joseph Losey, avec Elizabeth Taylor, Richard Burton et Joanna Shimkus, d'après une pièce de Tennessee Williams. Une veuve de cinq maris vit seule dans une villa où elle dicte ses mémoires à une secrétaire. Survient un poète déchu qui lui demande l'hospitalité. Elle apprend qu'il a été surnommé l'Ange de la mort parce qu'il a été l'hôte de diverses femmes qui sont décédées peu après sa venue. Elle accepte pourtant de relever le défi posé par la présence chez elle du poète (Brit. 67).

dimanche
23h.00: Ciné-club

Germinal. Analyse de l'œuvre d'Émile Zola, réalisée par Jean Archimbaud, avec Jacques Alrick, Véronique Labez, Henri Mitterand et Pierre Loiseau. « Germinal », premier livre qui traite véritablement de la lutte des classes et de l'exploitation des travailleurs (Fr.). Présentateur: Normand Harvey.

lundi
14h.30: Cinéma

Ces messieurs de la gachette. Comédie réalisée par Raoul André, avec Francis Blanche, Michel Serrault, Jean Poirot, Darry Cowl et Annie Cordy. Le chef d'une famille dont tous les membres font partie de la mafia se sert de ses deux filles pour compromettre une famille qui jouit de la meilleure réputation (Fr. 70).

mardi
14h.30: Cinéma

Sans foi ni loi. Western réalisé par Earl Bellamy, avec Robert Fuller, Jocely Lane, Dan Duryea, Tom Symcox, Claude Akins et Denver Pyle. Après la guerre de Sécession, un jeune capitaine est chargé de recouvrer une importante cargaison d'or abandonnée par les Sudistes sur le territoire des Apaches (USA 65).

ASSURANCES
contre le vol et feu

Raymond Tellier
Tél. 488-1761

Avez-vous pensé à
monter de la cave
la bouteille du

"Château de
la Gardine"

pour le régal de
votre repas de
dimanche?

mise en bouteille par G. Brunel et
fils, Châteaufort-du-Pape



Horaires CBXAT

samedi

08h.00: Pépé le cowboy
08h.30: Picolo
09h.00: La porteuse de pain
09h.30: La Petite Semaine
10h.00: Les héros du samedi
11h.00: Sportthèque

dimanche

08h.00: Pépino
08h.30: Le prince Saphir
09h.00: Le jeune fabre
09h.30: Les fauchers de Marguerite
10h.00: La semaine verte
11h.00: Qui vive
11h.30: La flèche du temps
12h.00: Topino

23h.00: Cinéma canadien

Entre la mer et l'eau douce. Drame sentimental réalisé par Michel Brault, avec Claude Gauthier, Geneviève Bujold et Paul Gauthier. Un jeune homme quitte la Côte Nord pour venir travailler à Montréal. Il y occupe divers emplois et courtise une serveuse de restaurant. S'étant présenté comme chanteur dans un concours d'amateurs, il remporte le premier prix (67).

mercredi
14h.30: Cinéma

Services spéciaux Division « K ». Film d'espionnage réalisé par Val Guest, avec Stephen Boyd, Camilla Sparv et Michael Redgrave. Un commerce de jouets sert de couverture aux déplacements en Europe d'un agent secret britannique. Les membres de son réseau ne se connaissent pas, ce qui rend le contre-espionnage difficile (Brit. 67).

24h.00: Cinéma

Roger la honte. Mélodrame réalisé par Ricardo Freda, avec Irène Pappas et Jean Topart. Roger Larocque, marié et père d'une petite fille, entretient une liaison avec une femme passionnée et jalouse. Accusé du meurtre d'un de ses créanciers, il ne peut se défendre sans avouer sa liaison.

jeudi
14h.30: Cinéma

Ramuntcho. Drame réalisé par Pierre Schoendoerfer, avec François Guérin, Mi-Janou Bardot, Roger Hanin, Georges Goret et Gaby Morlay. Pour échapper à la prison, le jeune contrebandier Ramuntcho s'engage dans l'armée. À son retour, il apprend que sa fiancée est entrée au couvent (Fr. 58).

19h.30: Les grands films

Opération Opium. Drame policier réalisé par Terence Young, avec Trevor Howard, Stephen Boyd, Yul Brynner et Rita Hayworth. Deux agents spéciaux sont sur la piste d'une vaste organisation de trafic d'opium. L'un d'eux est tué; l'autre continue l'enquête (USA 65).

00h.30: Cinéma

Le Fou. Drame psychologique réalisé par Claude Goretta, avec François Simon, Camille Fournier et Arnold Walter. Comment un employé modèle devient un très habile cambrioleur et comment sa réussite le détruit (Suisse 71).

vendredi
14h.30: Cinéma

Rancho Bravo. Western réalisé par Andrew V. McLaglen, avec James Stewart, Mauran O'Hara, Brian Keith et Mollie Mills. Une Anglaise arrive aux États-Unis avec sa fille. Elles viennent vendre un jeune taureau élevé par le défunt mari (USA 65).

24.00 Cinema

Histoires extraordinaires. Drame fantastique réalisé par Roger Vadim, Louis Malle et Federico Fellini, avec Brigitte Bardot, Jane Fonda, Alain Delon et Terence Stamp. « Metzengerstein ». Frédérique de Metzengerstein provoque la mort de son cousin Wilhelm qui l'a repoussée. Un mystérieux étalon noir l'entraînera à son tour à sa perte. « William Wilson ». Un officier cynique et débauché est obsédé par l'apparition périodique d'un double de lui-même qui lui reproche sa conduite. « Il ne faut jamais parler sa tête avec le diable ». Un acteur anglais, venu tourner un film à Rome, rencontre la mort au terme d'une folle randonnée (Fr.-It. 68).

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

FANTASTIQUES PRIX EN ARGENT
LES LUNDIS, MARDIS, JEUDIS, VENDREDIS
à 7h.45
Salle des Chevaliers de Colomb, 10140 - 119e rue

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

Public Works Canada Travaux publics Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"SERVICE CONTRACT, ELECTRICAL MAINTENANCE, FEDERAL BUILDING, RED DEER, Alberta"

Date limite: le 30 août, 1974

projets
Les contracteurs peuvent se procurer les documents de soumissions pour un ou tous les projets énumérés ci-haut au bureau du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; et peuvent être consultés au bureau de la Red Deer Construction Association.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

 **REGARDEZ** 

CONTRIBUTION DU CANADA AUX TRAVAUX DE LLOYDMINSTER

OTTAWA - La ville de Lloydminster, à la frontière de la Saskatchewan et de l'Alberta, bénéficiera de la construction de services d'aqueduc et d'eaux vannes, au coût de \$1,670,000, en vertu d'une entente tripartite entre le Canada et les deux provinces. Ce programme de construction, convenu dans le cadre des ententes sur les centres interprovinciaux de services agricoles, a été annoncé conjointement par MM Don Jamieson, ministre fédéral de l'Expansion économique régionale, Wm. J. Yurko, ministre albertain de l'Environnement, et E.I. Wood, ministre des Affaires municipales de la Saskatchewan.

M. Jamieson a déclaré que le Canada consacrera une somme de \$1,543,500 au financement du projet, dont \$771,750 sous forme d'une subvention et un montant analogue sous forme de prêts. En outre, le ministre a ajouté que les services techniques de construction seraient assurés par l'Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP), un organisme de son ministère.

M. Yurko a précisé que l'Alberta déboursait, pour la ville, 55 p. 100 du coût de construction du service des eaux vannes, estimé à \$126,500. La province sera responsable, de concert avec la ville, du remboursement de 55 p. 100 des prêts fédéraux. De plus, l'Alberta s'est engagée à libérer les terrains et droits de passage nécessaires de son côté de la frontière. La Saskatchewan a les mêmes responsabilités sur son territoire. M. Wood, pour sa part, a fait savoir qu'une entente était intervenue entre la province de la Saskatchewan et la ville, en ce qui a trait au remboursement de 45 p. 100 des prêts fédéraux.

Le programme de Lloydminster comprend les travaux suivants: construction d'un nouveau réservoir d'eau dure et d'une station de pompage; modification d'une usine de traitement des eaux comportant des pompes et système de contrôle des incendies; fourniture et installation de 23,000 pieds de conduites d'eau de 10 à 18 pouces et de 6,000 pieds de conduites d'eaux vannes de 11 à 18 pouces. La majeure partie des travaux devrait être complétée avant la fin de l'année financière.

Les passagers survivraient à une collision frontale à 40 m./h.

Un sedan dessiné de façon à pouvoir protéger ses quatre occupants dans une collision à 40 milles à l'heure contre un mur de brique a fait ses débuts à Londres le 4 juin lors de la Cinquième conférence technique internationale portant sur les véhicules expérimentaux de sécurité dit ESV.

Nissan Motor, fabricant des voitures et camions Datsun, y présenta les plus récentes innovations de la firme au stage expérimental. Le véhicule en montre à Londres était le troisième prototype expérimental de la firme Nissan.

Les études de "génie humain" ont aidé la firme Nissan à développer de meilleures caractéristiques de manoeuvrabilité pour le véhicule expérimental alors que le système d'auto-freinage contrôlé par radar, le système antidémarrage en cas de consommation excessive d'alcool et les dispositifs anti-assoupissement contribuent à une protection encore meilleure.

Les sièges sont dessinés scientifiquement pour offrir une protection maximale aux passagers en cas d'impact dans n'importe quelle

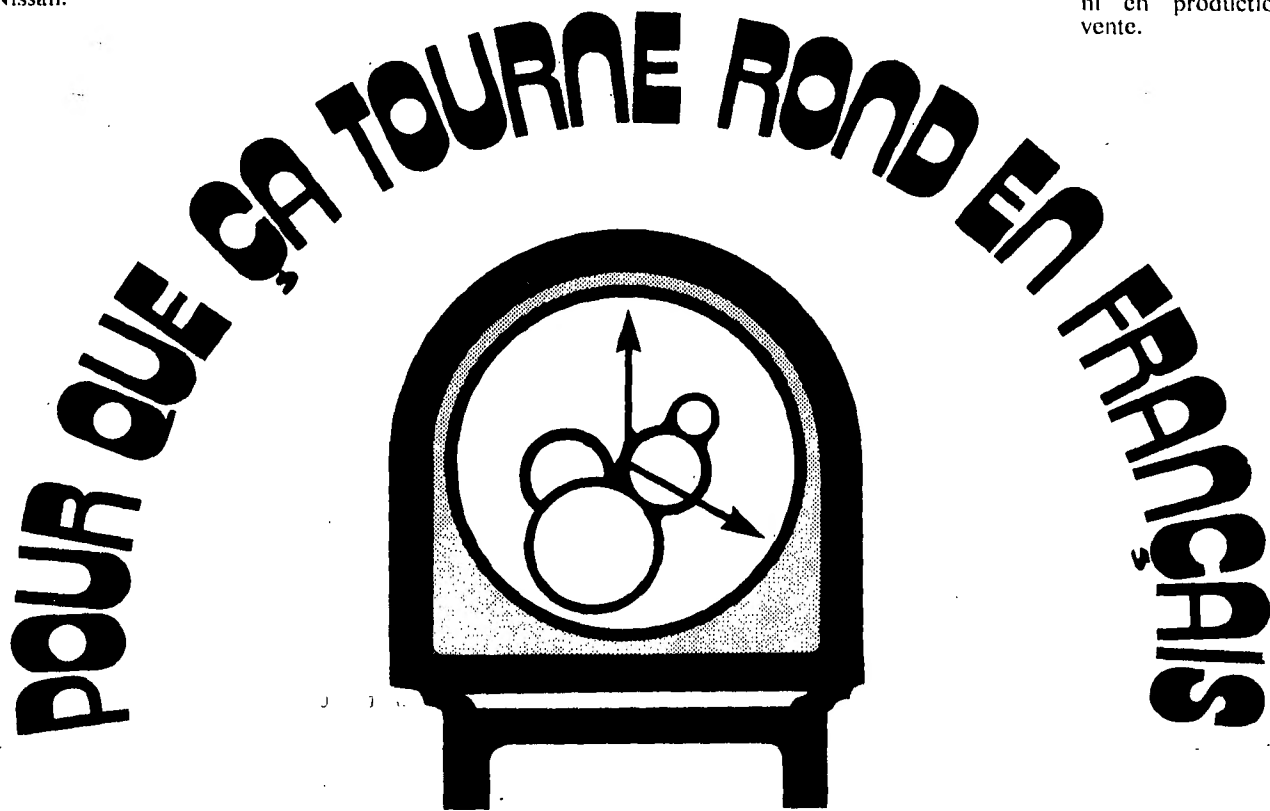
direction et le véhicule protégera les passagers en cas de collision arrière contre un obstacle massif mobile à des vitesses allant jusqu'à 30 milles à l'heure (50 km/h) et de collision frontale à une vitesse de 40 milles à l'heure (65 km/h).

Les matériaux spéciaux du pare-chocs et de la calandre visent à protéger les piétons. Quant au pare-brise, il offre au conducteur une meilleure visibilité non gênée par les poutrelles avant.

Les autres innovations contribuant à la sécurité

comprennent le dispositif anti-dérapiage, les sacs pneumatiques à gonflement éclair et les pneus de sécurité permettant au véhicule de continuer à rouler même après une crevaisson.

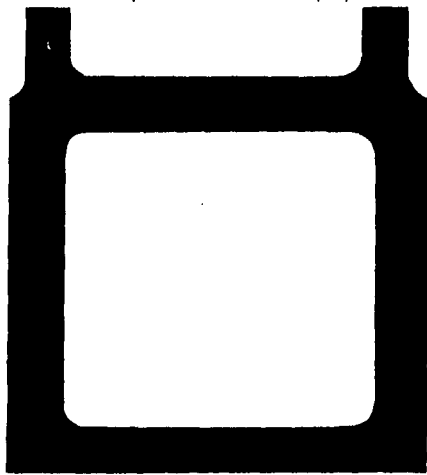
La firme Nissan a développé le véhicule expérimental en vertu d'un contrat avec le gouvernement japonais à un coût de plus de \$7.5 millions. Bien qu'on ait demandé à plusieurs fabricants de produire des modèles expérimentaux, le fabricant des voitures Datsun fut l'un des premiers à en réaliser un dans la catégorie des 2,000 livres. A l'heure actuelle, il s'agit d'un véhicule expérimental unique, ni en production ni en vente.



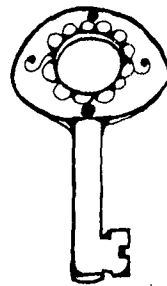
Un humoriste a déjà prétendu que "la radio, c'est la télévision perfectionnée qui se passe de l'image". Ce qui tendrait à prouver que la parole est indissolublement liée aux moyens de communication électroniques.

Les statisticiens, qui ne sont pas des humoristes, affirment que la télévision est le média du présent et les futurologues prétendent pour leur part que c'est celui de l'avenir. Nous voilà donc plongés de nouveau dans une civilisation orale et nous n'avons pas fini de parler pour communiquer. Quelle langue allons-nous utiliser pour nous comprendre? Quelle langue allons-nous écrire, car il ne faut pas sous-estimer l'importance primordiale de l'imprimé?

Une langue que nous comprenons tous, naturellement, et que tous comprennent. Pour nous, puisque francophones nous sommes nés, nous parlerons français. Or, il n'existe pas plusieurs français. Il n'en est qu'un, avec certaines variantes d'accent et de vocabulaire normales, acceptables et acceptées aussi longtemps qu'elles ne nuisent pas à la compréhension et n'entament pas le génie de la langue. C'est le français qui doit être utilisé par les communicateurs professionnels sur les antennes de radio et de télévision publiques et privées. Et c'est ce français, véhiculé aussi par les imprimés, qui s'imposera à la longue auprès de tous les auditeurs et lecteurs francophones de notre pays.



LE
FRANÇAIS
UNE
RICHESSSE
COLLECTIVE



Pour tous renseignements, écrire au
Mois du français, C.P. 4,000, Montréal.



le franco albertain

Supplément spécial

Le mercredi 14 août 1974 volume 7 numéro 35

L'ÉVANGÉLISATION DU MONDE DE CE TEMPS

Instrument de travail
à l'usage
des membres de l'Assemblée générale
du Synode des évêques
Cité du Vatican, le 7 juin 1974

Traduit du latin au français par le
Père Charles Garceau,
c.f.s.

AVANT-PROPOS

1. Le monde moderne, chacun le sait, est en voie de rapide et profonde transformation. Cette mutation, le Concile Vatican II l'a décrite et le Saint-Siège l'a expliquée dans la suite, en divers documents; au niveau local, elle a été formulée par les Conférences épiscopales, tant régionales que nationales.

L'impact d'un pareil changement sur l'évangélisation est fortement

mis en relief dans les Réponses des Conférences épiscopales au "Bref Aperçu concernant l'évangélisation du monde de ce temps".

2. Un exposé synthétique de ces Réponses fut élaboré par le Conseil du Secrétariat général pour le Synode des évêques, à sa réunion du 1er au 5 avril 1974; il fut

remis ensuite aux membres de l'Assemblée générale du Synode. Cet exposé porte le titre suivant: "RAPPORT SUR LES RÉPONSES DONNÉES AU BREF APERÇU CONCERNANT L'ÉVANGÉLISATION DU MONDE DE CE TEMPS".

3. De plus, répondant au désir de plusieurs conférences, le Conseil du Secrétariat a tiré de ce matériel trop abondant quelques

questions particulières à discuter plus en profondeur au cours du prochain Synode. Pour faciliter l'échange, on a aussi rédigé le présent "INSTRUMENT DE TRAVAIL", lequel, naturellement, est offert aux membres à titre de suggestion.

Cet "INSTRUMENT DE TRAVAIL" comporte deux parties: dans la première, selon le vœu de plusieurs Conférences, on

suggère une communication mutuelle d'expériences concernant l'évangélisation; dans la seconde, on amorce une réflexion sur les questions théologiques qui émergent de la pratique pastorale. La discussion de ces sujets aboutira à des propositions concrètes aptes à favoriser l'évangélisation du monde de ce temps; elles seront soumises ensuite au Souverain Pontife.

PREMIÈRE PARTIE: Échange des expériences

4. Dans les dernières décennies, on a mieux perçu les conditions du monde moderne: elles font voir, de multiples façons, que l'histoire de l'évangélisation a franchi une nouvelle étape. Dans ce contexte, l'Eglise est entraînée à la recherche de nouvelles pistes et de méthodes rajeunies pour la proclamation et la diffusion de l'Evangile. En effet, à nouveaux besoins correspondent opportunités nouvelles. C'est pourquoi, à la suite de Paul VI, nous considérons comme spécialement adressées à nous les paroles du Christ: "Levez les yeux et voyez: les champs sont blancs pour la moisson". Ainsi, les Eglises particulières ont abondamment élaboré des projets et réalisé des essais dont l'origine se réclame des suggestions et de la dynamique du Concile; en dernière analyse, nous en découvrons la source dans cette vertu apostolique créatrice, fruit de l'Esprit Saint qui guide l'Eglise, pas à pas, vers l'accomplissement de sa mission reçue du Christ. Les évêques, réunis en Synode, trouveront grand profit à se communiquer leurs expériences afin de s'aider mutuellement et, tous ensemble, seconder le Souverain Pontife.

Des Réponses des Conférences épiscopales, le Conseil du Secrétariat pour le Synode a dégagé quelques thèmes plus susceptibles, semble-t-il, d'être offerts à la discussion

synodale et il les soumet ici à l'attention des membres. Les problèmes pratiques, émergeant des expériences des diverses Eglises, sont tributaires, d'une part, des circonstances de l'évangélisation, et, d'autre part, des exigences et des dispositions des personnes à évangéliser ainsi que des conditions des hommes engagés dans l'évangélisation. On peut difficilement énoncer en ordre systématique tous ces problèmes, tellement ils sont complexes; toutefois, dans le présent "INSTRUMENT DE TRAVAIL", ils sont distribués de façon à considérer d'abord les personnes en activité d'évangélisation et celles qui en ont besoin, et ensuite les modalités de l'évangélisation. 5. De nos jours, on remarque partout UN CERTAIN PENCHANT POUR UNE VIE INTÉRIEURE PLUS DENSE. Attrait pour la prière, résurgence d'intérêt pour la vie contemplative, goût pour la lecture spirituelle de l'Écriture Sainte, recherche d'expériences religieuses, même extraordinaires: telles sont les manifestations de cette tendance nouvelle. Sans toucher de grandes masses d'hommes, elle est néanmoins perceptible, surtout dans les milieux matériellement favorisés, au point que plusieurs pensent pouvoir y discerner l'action de l'Esprit Saint.

Ce courant est-il perceptible

partout dans l'Eglise? Que penser des mouvements charismatiques? Quelle influence peut avoir sur l'évangélisation une prise de conscience plus aigüe de l'action de l'Esprit Saint dans l'Eglise?

6. Partout, aujourd'hui, surgissent et se développent de PETITES COMMUNAUTÉS: leurs membres, surtout des jeunes, cherchent à vivre ensemble une vie théologique plus profonde et à conformer toute leur conduite aux exigences de l'Evangile. Ces communautés prétendent faire refluer chez elles le style de vie de l'Eglise primitive et, par leurs actions et même leurs paroles, elles apportent souvent à l'évangélisation une contribution grandement efficace.

D'après votre expérience, que faut-il penser de ces communautés? Quel rôle peuvent jouer dans l'évangélisation ces sortes de communautés?

7. Le Concile Vatican II a voulu créer dans chaque diocèse un CONSEIL PRESBYTÉRAL ET UN CONSEIL PASTORAL. Son intention est d'assurer à l'évêque, dans l'œuvre d'évangélisation, la collaboration de toutes les forces vives de l'Eglise locale: prêtres, religieux et laïcs, hommes et femmes.

Comment, dans vos diocèses, fonctionnent ces conseils? Comment accroître leur efficacité en ce qui concerne

l'évangélisation?

8. Les divers documents du Concile mettent en relief le rôle des LAÏCS dans l'Eglise et même dans l'évangélisation. Les évêques et les prêtres sont invités à laisser aux laïcs une liberté indispensable à leur activité propre. De leur côté, les laïcs doivent avoir une conscience claire de leur fonction propre dans l'Eglise. Ainsi, le développement de la communauté ecclésiale sera assuré par les ministères et les charismes de tous ses membres.

Dans votre Eglise locale, les laïcs sont-ils conscients de leur rôle dans la vie de l'Eglise? Participent-ils à l'évangélisation? Comment encourager leur participation, soit en attribuant à certains des fonctions propres, soit en préparant d'autres à l'exercice d'une fonction déterminée? Qu'en est-il de l'institution des nouveaux ministères laïques?

9. La plus grande partie de l'humanité est aujourd'hui formée par les JEUNES, surtout dans le Tiers-Monde. Ce sont eux, à n'en pas douter, qui devront, dans l'avenir, continuer la mission de l'Eglise. Ces jeunes ont une manière de penser et de juger qui se situe en marge des formes traditionnelles et, par ailleurs, ils n'aspirent pas facilement à l'état clérical: ils ont besoin d'une évangélisation spécifique. Toutefois, quand un jeune est bien convaincu des

valeurs évangéliques, il oeuvre dans l'évangélisation d'une façon plus adaptée à notre temps.

Quelles sont vos expériences dans l'évangélisation des jeunes? dans la formation des jeunes à l'évangélisation? Qu'en est-il de la crise des vocations?

10. Un grand nombre d'hommes gardent la foi et se disent encore chrétiens, mais ILS NE PARTICIPENT PAS À LA VIE DE L'ÉGLISE, sauf peut-être à certaines solennités de l'année liturgique ou de leur vie personnelle. C'est surtout le fait des fidèles qui avaient fréquenté l'Eglise pour des raisons sociologiques: l'influence de la tradition religieuse a cédé devant la sécularisation. D'autre part, plusieurs ont été déracinés de leur ambiance natale en émigrant dans les grandes villes pour motif de travail ou d'études.

Quelles sont les causes particulières de ce phénomène dans votre Eglise? Comment l'évangélisation peut-elle éviter qu'il ne se répète? Comment l'évangélisation peut-elle ranimer la foi de ceux qui restent éloignés des sacrements (Apostolat de la famille, du milieu, des loisirs, assistance sociale...etc.)? Vos communautés sont-elles ouvertes à ceux qui viennent d'ailleurs, en particulier aux réfugiés et aux marginaux?

11. L'unité entre les chrétiens est un postulat fondamental de l'évangélisation, qui est ainsi une des raisons d'être

du MOUVEMENT OECUMENIQUE. L'Eglise catholique fut pressée fortement par le Concile d'entrer en dialogue, selon la volonté du Christ, avec les autres Eglises chrétiennes et d'accroître ainsi parmi les chrétiens le désir de refaire l'unité. C'est pourquoi l'évangélisation d'une Eglise ne doit pas empêcher l'évangélisation des autres Eglises et toutes les Eglises doivent, d'un commun effort, conduire au Christ les hommes de notre temps.

Le dialogue des catholiques avec les non-catholiques est-il utile à l'évangélisation dans l'Eglise ou au dehors? Comment favorisez-vous dans vos diocèses la coopération avec les autres Eglises?

12. Le Concile a amorcé LE DIALOGUE AVEC LES RELIGIONS NON CHRÉTIENNES ET MÊME AVEC LES IDÉOLOGIES ATHÉES. Le Saint-Siège a créé un "Secrétariat pour les non-chrétiens" et un "Secrétariat pour les non-croyants" afin d'engager ce dialogue aussi de façon institutionnelle et avec plus de fruits. Les rencontres sont fréquentes entre les catholiques et les adeptes de ces religions ou idéologies: ainsi, on en connaît

mieux les valeurs positives et on découvre un terrain commun de dialogue et de coopération. Ce contact avec les autres religions et idéologies crée de nouvelles exigences dans l'oeuvre d'évangélisation.

Dans votre Eglise, y a-t-il un vrai dialogue avec les non-chrétiens ou avec les non-croyants? Se contente-t-on de les réfuter ou cède-t-on à un faux irénisme? Les adeptes des autres religions ou idéologies sont-ils désireux d'entrer en dialogue avec nous? La coopération avec les autres achemine-t-elle vers une acceptation, de part et d'autre, de certaines vérités et valeurs fondamentales?

13. Les Eglises particulières furent fondées par des missionnaires en provenance d'autres Eglises. De nos jours, plusieurs de ces Eglises, même déjà établies, n'ont pas encore acquis une autonomie suffisante et elles ne peuvent se passer de l'aide des autres Eglises pour poursuivre l'évangélisation sur leur territoire. Les évêques des "JEUNES EGLISES" invoquent souvent la nécessité de la coopération des Eglises de vieille chrétienté. Ce point, le Concile l'a préconisé avec, à l'appui, des raisons même théologiques.

Comment stimuler l'esprit

missionnaire dans les Eglises de vieille chrétienté? Comment fournir de l'aide aux Eglises nouvelles? par des subsides matériels? par l'insertion de personnes, prêtres ou laïcs, dans l'Eglise locale en vue d'évangéliser? Doit-on confier des ministères déterminés à une autre Eglise particulière?

14. Les hommes sont très sensibles aujourd'hui à "L'OEUVRE DE PROMOTION ET DE LIBÉRATION HUMAINE"; plusieurs groupes se consacrent à cette entreprise. Le Concile enseigne et les fidèles perçoivent que ces efforts se relient au salut apporté par le Christ; c'est pourquoi ils sont convaincus qu'ils ne peuvent vivre intensément leur foi sans s'intéresser à cette oeuvre. Dans un Synode précédent, les évêques ont déjà déclaré que cette manifestation de foi et de charité est intimement liée à l'évangélisation. Les Réponses des Conférences épiscopales soulignent la même affirmation.

Votre Eglise est-elle consciente que "l'oeuvre de promotion et de libération humaine" est intimement liée à l'oeuvre d'évangélisation? Comment ordonner ces efforts pour une promotion humaine de façon qu'ils s'insèrent dans le salut intégral de l'homme, afin

que les fidèles, tout en construisant la cité terrestre, n'oublient pas leur vocation chrétienne?

15. LES MOYENS DE COMMUNICATION SOCIALE, on le constate, sont d'une grande efficacité dans l'oeuvre d'évangélisation; aussi, le Concile a-t-il consacré tout un document sur leur utilisation (Inter mirifica). Dans leurs Réponses, les évêques soulignent cette efficacité; cependant, la plupart d'entre eux déclarent que divers obstacles les empêchent de se servir de ces instruments pour l'évangélisation de façon satisfaisante, et même parfois d'aucune façon.

Y a-t-il coopération entre les Eglises au plan régional pour exercer une certaine influence sur les moyens de communication? Prépare-t-on des hommes et des femmes, de foi éclairée, pour être des experts dans l'usage de ces instruments? S'efforce-t-on de former le sens critique des chrétiens face au contenu des diffusions?

16. LE RENOUVEAU LITURGIQUE lancé par le Concile a produit des fruits jusque dans le secteur de l'évangélisation: les fidèles comprennent mieux les signes liturgiques et participent

activement à la célébration. Cependant, plusieurs évêques soulignent encore quelques lacunes: les fidèles, selon eux, ne sont pas encore suffisamment préparés à comprendre les textes sacrés, même en langue vernaculaire. D'autre part, on réclame plus de liberté pour changer certains rites et donner ainsi à la célébration liturgique toute son efficacité didactique et pastorale, au plus grand bénéfice de l'évangélisation.

Dans votre Eglise, de quelle façon les fidèles ont-ils accueilli le renouveau liturgique? Que fait-on pour mieux comprendre ce renouveau liturgique et qu'il aboutisse à un culte "en esprit et en vérité"? Les fidèles, et surtout les prêtres, reçoivent-ils une formation liturgique suffisante? Qu'en est-il du ministère de la Parole, à la messe ou dans les sacrements?

17. Voilà donc toute une série de questions parmi lesquelles les membres du Synode sont invités à choisir celles que leur semblent plus actuelles, eu égard aux besoins de leurs Eglises respectives. Ils pourront suggérer d'autres thèmes afin d'assurer un échange d'expériences sur les problèmes qui semblent les plus urgents dans la situation actuelle de l'Eglise.

SECONDE PARTIE

Questions théologiques connexes

18. En examinant les expériences vécues, on découvre certains thèmes qui demandent une mise au point théologique sous l'angle de l'évangélisation. En effet, la diversité des options pratiques se réfère, en dernière analyse, à la diversité des perspectives théologiques. En relatant leurs expériences, presque toutes les Conférences nous livrent implicitement leurs opinions théologiques; plusieurs même demandent qu'on aborde explicitement certains problèmes théologiques.

Le présent "INSTRUMENT DE TRAVAIL" veut amorcer la discussion synodale en offrant un exposé sommaire de quelques thèmes théologiques ayant trait à l'évangélisation.

L'Esprit Saint et l'évangélisation

19. Plusieurs Réponses des Conférences épiscopales réclament qu'on mette bien en lumière, dès le début, l'aspect "PNEUMATOLOGIQUE" de l'évangélisation afin d'éviter qu'on se considère comme un oeuvre purement humaine ou principalement humaine.

Pour résoudre les problèmes pratiques, il faut se rappeler d'abord que l'Esprit Saint répand "la semence de la Parole" PARTOUT DANS LE MONDE ENTIER et cela même en dehors de l'unité visible de l'Eglise: c'est Lui qui prépare les coeurs à recevoir l'Evangile en les empêchant de se reposer dans les biens créés, en les orientant vers les biens supérieurs et les amenant à se servir des choses temporelles selon le dessein du Créateur. Pour bien comprendre que c'est l'Esprit Saint qui produit les fruits d'évangélisation, il faut se rappeler ces mots du

Concile Vatican II: "L'Esprit Saint touche le coeur et le tourne vers Dieu, il ouvre l'oeil de l'esprit et donne à tous la douceur de consentir et de croire à la vérité". On saisit alors pourquoi l'Eglise d'aujourd'hui insiste sur le discernement des "signes des temps", car les aspirations des hommes, même de ceux qui ne croient pas encore à la lumière de l'Evangile, nous apparaissent comme le culte du "dieu inconnu" et elles peuvent être considérées comme un début d'évangélisation.

20. Par ses dons, l'Esprit Saint perfectionne constamment la foi pour une intelligence plus profonde du donné révélé. Ceux qui sont déjà croyants sont mus par l'Esprit Saint: mettant leur confiance dans la puissance de Dieu et ne rougissant pas de l'Evangile, ils annoncent aux autres la Parole de Dieu par le témoignage de la vie et de la parole, avec courage et en toute liberté apostolique. En effet, par la vertu de l'Esprit Saint, la prédication de la Parole de Dieu est toujours efficace, même si extérieurement on n'en perçoit pas toujours les fruits. L'Eglise reconnaît avec joie l'influence de l'Esprit dans plusieurs phénomènes de sa vie actuelle.

21. Pour le succès de l'évangélisation, il est important que les prédicateurs restent UNIS A L'ESPRIT SAINT surtout par la prière et l'acceptation généreuse de la Croix du Seigneur. Dès lors, on comprend le rôle dans l'Eglise des ordres contemplatifs: dans l'oraison, ils fécondent l'apostolat missionnaire. Il en est de même de tous ceux qui attirent l'effusion de l'Esprit dans le monde par leurs mérites, leurs prières, leurs actions et leurs souffrances.

22. Afin de discuter plus à fond ces différents thèmes, on

peut poser les questions suivantes: comment peut-on discerner la présence et le dessein de Dieu dans les événements, les exigences et les aspirations de notre temps? Sur quels signes des temps, en particulier, peut s'appuyer l'évangélisation du monde d'aujourd'hui? Comment peut-on reconnaître la présence de l'Esprit Saint dans les religions non chrétiennes et dans les idéologies contraires à la foi? En quel sens peut-on affirmer que les personnes qui mènent une vie théologique plus profonde sont les plus aptes à l'évangélisation? De quelle manière la présence de l'Esprit Saint illumine-t-elle l'évangélisation en tant que "mystère"?

L'évangélisation en elle-même

23. Le Christ a donné l'Esprit Saint à ses Apôtres pour proclamer L'Evangile au monde entier: "Vous recevrez une force nouvelle, celle de l'Esprit Saint qui descendra sur vous. Vous serez alors mes témoins à Jérusalem, dans toute la Judée et la Samarie, et jusqu'aux confins de la terre."

Mais l'Evangile ne signifie pas premièrement un livre, ni une doctrine, ni une loi; c'est la connaissance de cette réalité nouvelle inouïe, définitive et transcendante qui resplendit dans la Personne du Christ. En effet, par le Christ, la face du monde est renouvelée et un sens est donné à l'histoire humaine: dans le Christ, Fils de Dieu incarné, mort et ressuscité pour tous, l'Esprit Saint nous est donné. l'accès filial au Père nous est ouvert, des forces nouvelles nous sont données pour vivre honnêtement et aimer le prochain, et, enfin, la mort

s'illumine de l'espérance de la bienheureuse immortalité.

L'objet de l'Evangile, ce n'est donc pas une trouvaille humaine, née de l'observation de faits externes ou de l'expérience interne, ni une découverte de la raison, mais bien un don de Dieu communiqué une fois pour toutes.

24. Les disciples du Christ, guidés par l'Esprit Saint, doivent prêcher l'Evangile à tous les hommes; ils doivent le proclamer dans des formes toujours nouvelles, selon les conditions des temps; ils doivent en témoigner et le faire passer dans la pratique de la vie par des moyens adaptés aux situations historiques; ils doivent tout mettre en oeuvre pour que l'Evangile prenne racine dans tous les coeurs et y produise des fruits: toutes choses qui peuvent être comprises dans le mot "EVANGELISATION".

Le mot "évangélisation" signifie donc l'ensemble des activités par lesquelles les hommes sont amenés à participer au mystère du Christ dans la proclamation de l'Evangile. On ne peut concevoir l'évangélisation intégrale sans le témoignage resplendissant de la charité. l'administration des sacrements et l'établissement d'institutions. Avant tout, l'évangélisation se conçoit d'abord par la prédication de la connaissance du Christ: selon l'usage constant du Nouveau Testament, la prédication de la connaissance du mystère du Christ est au coeur de l'évangélisation.

25. De par la volonté du Christ, la mission de L'EGLISE est d'évangéliser: c'est là son rôle essentiel et sa raison d'être. Voilà une vérité importante, surtout de nos jours: l'évangélisation n'est pas réservée à la hiérarchie. Le peuple de Dieu doit être convaincu que tous ont le devoir d'évangéliser, chacun selon sa

condition: prêtres et même laïcs, hommes et femmes, individus et communautés. L'évangélisation est un devoir de toute l'Eglise et chacun de ses membres doit, avec l'aide de l'esprit Saint, accomplir ce devoir selon les modalités de son état de vie.

C'est pourquoi l'Eglise tout entière et chacun de ses membres doivent se demander s'ils proclament fidèlement l'Evangile dans leur vie et leurs activités, s'ils en corrigent les déformations toujours renaissantes et s'ils ne passent sous silence tel ou tel aspect de l'Evangile.

26. Par le mot "EVANGELISATION", on entend donc toute activité par laquelle le peuple de Dieu suscite et nourrit une foi vivante. Trois fonctions principales de l'Eglise s'y rattachent: LA PRÉDICATION, DE LA PAROLE, LE TÉMOIGNAGE DE LA VIE et L'ADMINISTRATION DES SACREMENTS; ce sont les aspects les plus importants de l'évangélisation. Les confrères sont-ils d'accord sur cet usage du mot "évangélisation"? Il embrasse toute l'activité propre à susciter la foi et à la faire croître; le sens du mot n'est pas limité à la seule construction du monde selon le dessein de Dieu ou à la seule prédication du message chrétien.

La prédication de l'évangile

27. Selon plusieurs Réponses des Conférences épiscopales, la PRÉDICATION DE L'Evangile est l'activité centrale de l'évangélisation. En effet, la prédication proclame et révèle à tous les hommes le dessein salvifique de Dieu; elle éveille

surtout la FOI et la nourrit au point qu'on ne peut concevoir l'évangélisation sans la prédication.

En vérité "la foi est le commencement du salut, le fondement et la racine de la justification, sans laquelle il est impossible de plaire à Dieu et de parvenir à la communion des enfants de Dieu". Par la foi, "l'homme s'en remet tout entier et librement à Dieu dans un complet hommage d'intelligence et de volonté, dans un assentiment volontaire à la révélation que Dieu lui fait". La foi engage toutes la vie de l'homme, mais elle ne peut exister que si l'homme accepte comme étant la vérité les faits et les paroles que Dieu lui révèle. Cet assentiment donné à la Révélation présume la proclamation de la Parole par la prédication, au point que tout le dynamisme de la vie chrétienne, à son origine et dans son évolution, dépend de la prédication. C'est là l'enseignement de saint Paul: "Comment l'invoquer sans d'abord croire en lui? comment croire en lui sans d'abord l'entendre? comment l'entendre sans prédicateur? et comment prêcher sans d'abord être envoyé? selon le mot de l'Écriture: "Qu'ils sont beaux les pieds des messagers de la bonne nouvelle!"

28. Le prédicateur de l'Evangile ne proclame pas des "DOCTRINES ÉTRANGÈRES À L'ÉVANGILE"; il est envoyé pour servir et transmettre la doctrine qu'il a reçue. À l'instar de l'Eglise elle-même, le prédicateur "n'enseigne que ce qui lui fut transmis, car, par mandat de Dieu, avec l'assistance de l'Esprit Saint, il écoute cette Parole avec amour, la garde saintement, il l'expose avec fidélité et il puise dans cet unique dépôt de la foi tout ce qu'il propose à croire comme étant révélé par Dieu". Cependant, le dépôt de la foi doit être enseigné de telle façon QUE LA PAROLE DE DIEU DEVIENNE PLUS TRANSPARENTE À L'INTELLIGENCE DES HOMMES et apparaisse comme connaturelle à leurs conditions d'existence; ainsi, l'Evangile est plus facilement expliqué à nos contemporains et ils l'accueillent plus volontiers. Dans cette vue, le prédicateur ne peut se dispenser d'être en constant dialogue pour trouver le point de contact entre les vérités révélées et les coutumes, le sens de la vie, l'ordre social; ainsi, sans aucune forme de syncrétisme ou faux particularisme, l'Evangile sera adapté au génie et au caractère de n'importe quelle culture.

29. Par leur baptême et leur confirmation, tous LES FIDÈLES sont appelés à annoncer la Parole de Dieu, à la mesure de leur condition de vie; les PRÊTRES, eux, ont reçu un mandat spécial pour la prédication. Toutefois, parmi les évangélisateurs, les APÔTRES et leurs successeurs occupent le premier rang. C'est à eux, en effet, que le Christ a promis spécialement l'Esprit Saint qui devait leur enseigner toute vérité et, par eux, faire retentir la voix de l'Evangile par toute la terre, pour le salut des hommes. Il n'y a donc pas d'évangélisation authentique qui ne soit apostolique, c'est-à-dire qui ne soit en accord avec le témoignage des Apôtres et en communion

avec leurs successeurs.

30. Il est clair, d'après ce qui précède, que la PRÉDICATION DE L'ÉVANGILE EST LA TÂCHE PRINCIPALE DE L'ÉGLISE. Le Christ Jésus lui-même eut en haute estime la mission d'évangéliser: il l'a préférée à toutes les autres activités et il s'est dit envoyé pour cela; à la fin de sa vie, c'est avec joie qu'il a déclaré avoir communiqué aux hommes tout ce qu'il avait reçu de son Père. Au temps de l'Eglise naissante, quand les Apôtres eurent à choisir entre les différents ministères, ils n'hésitèrent pas à préférer la prédication aux oeuvres de charité: "Il ne sied pas que nous délaissions la Parole de Dieu pour servir aux tables"; ils proposèrent d'autres frères pour le service des tables afin "de rester assidus à la prière et au service de la Parole". Il en fut de même pour saint Paul: parmi les charismes du Saint-Esprit de la communauté de Corinthe, il donne la plus grande importance à la prophétie parce qu'elle est un don relié à la proclamation de la Parole de Dieu et qui contribue le plus efficacement à l'édification de l'Eglise. Pour ce qui est de lui-même, saint Paul déclare qu'il a été envoyé non pour baptiser mais pour prêcher; il exerce, il est vrai, les deux ministères, mais l'Evangile a toujours la prééminence sur tout ministère. Il sent toute la responsabilité de cette mission et il déclare: "Malheur à moi si je n'évangélise pas!"

Pour avoir la conscience en paix, les prédicateurs de l'Evangile doivent pouvoir dire avec l'Apôtre qu'ils n'ont rien négligé pour annoncer, "en public et en privé", la foi "en Notre Seigneur Jésus-Christ".

31. LA PRÉDICATION SE FAIT DE DIFFÉRENTES FAÇONS: le prédicateur prépare les hommes à écouter l'Evangile, il leur propose à croire le mystère du Christ, il les instruit dans la foi et les exhorte à vivre le mystère du Christ. Il le fait dans des entretiens familiers, dans la prédication publique, par des publications ou par d'autres moyens de communication sociale. Son rôle est d'annoncer le Christ Jésus non comme un simple modèle de conduite morale ou seulement comme un maître de la sagesse ancienne, mais bien comme le Verbe incarné, invitant les auditeurs à partager sa vie pour devenir, dans l'Esprit, les enfants du Père.

L'évangélisateur proclame des merveilles de Dieu, lui rend un culte agréable et il révèle aux hommes le mystère et le sens de leur existence. C'est donc le coeur débordant de joie qu'il doit accomplir sa tâche, persuadé qu'il fait une oeuvre agréable à Dieu et très utile aux hommes.

32. Au sujet de la prédication, plusieurs QUESTIONS pourraient avantageusement être étudiées: **en quoi consiste l'originalité et la nouveauté de l'Evangile par rapport aux religions et idéologies qui sont les plus répandues dans votre région? Sur quelles vérités faut-il insister davantage aujourd'hui dans la prédication? Dans le contexte moderne, quelles sont les vérités de foi les plus difficiles à prêcher? Pour satisfaire aux exigences de l'évangélisation, comment concevoir une coopération harmonieuse entre le magistère**

des évêques et ceux qui s'adonnent aux sciences sacrées? Le dialogue entre catholiques et non-croyants sauvegarde-t-il les deux points suivants: d'un côté, l'adaptation de la Parole de Dieu aux exigences géographiques et historiques; de l'autre, l'éloignement de tout péril de syncrétisme, d'indifférentisme et de faux irénisme? Qu'en est-il de la prédication en relation avec l'oecuménisme? Que penser du problème du langage dans l'annonce de l'Evangile (en tenant compte de la crise actuelle du langage, à la lumière de l'analyse linguistique; eu égard à la tension entre langue biblique, langue liturgique, profane, commune et spécialisée)?

Le témoignage

33. Presque toutes les Réponses des Conférences épiscopales font allusion au TÉMOIGNAGE. Le Témoignage, est-il affirmé, EST UN ÉLÉMENT INTRINSEQUE DE L'ÉVANGÉLISATION: même s'il ne peut remplacer la prédication, toutefois, celle-ci n'obtient son efficacité, en grande partie, que par le témoignage dynamique de la vie.

De fait, le Christ Jésus a déclaré qu'il était né et venu dans le monde pour rendre témoignage à la vérité le qualificatif "témoin fidèle" lui est presque un nom propre. Le Concile Vatican II affirme, à plusieurs reprises, que le Christ Seigneur désire continuer son témoignage par tous et chacun des membres de l'Eglise et, pour cela, il les incite par son Esprit à toutes oeuvres bonnes.

En parlant de la nécessité du témoignage pour une évangélisation intégrale, les Conférences épiscopales le font parfois en termes négatifs: il faut éviter, est-il dit, que la vie des prédicateurs de l'Evangile et de toute l'Eglise ne soit un scandale aux autres. Le côté positif est aussi mis en relief: la sainteté de l'Eglise, visible dans les moeurs et les institutions, est un signe de crédibilité qui crée un attrait pour ceux qui sont en dehors de l'Eglise et donne aux fidèles une certaine expérience de la présence de l'Esprit Saint dans l'Eglise.

34. Le lien entre le témoignage de la vie et l'évangélisation paraît sous différentes formes: il est une ILLUSTRATION de faits vécus rendant plus intelligible le contenu de la prédication: il est aussi un SIGNE qui confirme la parole, fait voir la sincérité du témoin, souligne la présence de l'action divine et démontre l'efficacité de l'Evangile pour l'évolution totale de la personnalité humaine. En voyant les fruits de l'Evangile dans la vie des croyants, les hommes perçoivent l'Origine divine de la Bonne Nouvelle et sa raison d'être dans l'existence humaine.

Comment RENDRE TÉMOIGNAGE À LA VÉRITÉ ÉVANGÉLIQUE? Les voies sont diverses, mais, entre toutes, la préséance est à la CHARITÉ, signe spécifique des disciples du Christ. Cet amour du prochain ne doit toutefois pas se confiner dans les relations individuelles; il réclame une activité communautaire et publique afin de changer les conditions de vie, transformer les structures sociales et politiques et qu'ainsi les hommes, non seulement AIENT

PLUS, mais SOIENT PLUS et deviennent plus libres. C'est dans ce sens qu'un Synode précédent a pu vraiment déclarer qu'oeuvrer pour la justice et participer à la transformation du monde lui apparaissait pleinement comme une dimension constitutive de la prédication de l'Evangile.

35. Il ne faut pas toutefois EXAGÉRER l'efficacité du témoignage. En effet, le témoignage ne peut jamais avoir ici-bas une transparence totale puisque l'Eglise regroupe des justes et des pécheurs et qu'elle ne resplendira d'une pureté parfaite que dans sa phase eschatologique. Par ailleurs, notons-le, même le plus parfait témoignage ne donne pas une efficacité absolue à l'évangélisation: le Christ Jésus lui-même restera toujours un signe de contradiction.

36. Même en ce qui concerne le témoignage, plusieurs PROBLÈMES se posent, dont voici quelques exemples: **de nos jours, quel témoignage est le plus apprécié dans la vie de l'Eglise, le plus désiré? Que peut-on faire, face aux divers groupements humains, pour augmenter la crédibilité de l'Eglise? Nos chrétiens, clercs et laïcs, sont-ils conscients que l'Eglise est jugée selon leur manière d'agir, surtout au plan social et professionnel, et d'après leur façon de pratiquer la justice envers le prochain?**

Caractère sacramental et ecclésial de l'évangélisation

37. Plusieurs Conférences épiscopales ont exprimé le désir que dans l'évangélisation, en plus de la prédication et du témoignage, on mette en relief son aspect sacramental et ecclésial.

La SACRAMENTALITÉ de l'évangélisation consiste en ceci: l'Esprit Saint se sert de l'Eglise comme d'un organe et d'un instrument de son action dans le monde. Dans l'Eglise, l'union avec l'Esprit Saint est manifestée et réalisée et c'est pourquoi elle est justement appelée le "sacrement primordial" du salut. L'Eglise exerce son influence salutaire surtout par la prédication et l'administration des sept sacrements, avec comme point culminant la célébration eucharistique. Par ce ministère, la grâce est donnée aux hommes et elle leur est accrue et, par elle, ils sont incorporés au Christ, ils constituent la communauté du salut, ils croissent en foi et charité, et ils deviennent tous "enseignés par Dieu".

38. Cette communauté du salut subsiste dans L'ÉGLISE CATHOLIQUE, qui est à la fois une institution et un mystère. Donc l'union avec l'Eglise répond à la volonté du Christ qui, désirant communiquer l'Esprit aux hommes, a fondé l'Eglise; elle répond en même temps aux besoins des hommes à qui le salut est offert dans l'Eglise. C'est pourquoi le Concile Vatican II enseigne explicitement: "L'ÉGLISE EN MARCHE SUR LA TERRE EST NÉCESSAIRE AU SALUT. Seul, en effet, le Christ est médiateur et voie de salut: or, Il nous devient présent

en son Corps qui est l'Eglise; et en nous enseignant expressément la nécessité de la foi et du baptême, c'est la nécessité de l'Eglise elle-même, dans laquelle les hommes entrent par la porte du baptême, qu'il nous a confirmés en même temps. C'est pourquoi ceux qui refuseraient soit d'entrer dans l'Eglise catholique, soit d'y persévérer, alors qu'ils la sauraient fondée de Dieu par Jésus-Christ comme nécessaire, ceux-là ne pourraient pas être sauvés".

39. Il est vrai que Dieu appelle les hommes au salut par des voies connues de Lui et que chacun peut parvenir à la vie éternelle. Cependant, Dieu Lui-même n'a pas voulu sanctifier et sauver les hommes un par un, sans aucun lien entre eux; il a voulu plutôt en faire un peuple qui le connaisse dans la vérité et le serve dans la sainteté.

C'est pourquoi, ceux qui, sans faute de leur part, se trouvent EN DEHORS DE LA VRAIE ÉGLISE peuvent recevoir même inconsciemment l'influence du Christ et participer à sa vie. Toutefois, bien plus privilégiés sont ceux qui vivent de coeur et d'âme dans la vraie Eglise, instruits par la prédication intégrale et explicite de la Parole de Dieu et fortifiés par la réception de tous les sacrements.

40. L'Eglise n'a donc pas pour but, EN ATTIRANT LES HOMMES DANS SON SEIN, d'augmenter sa prospérité, son influence ou sa domination: elle le fait pour répondre à un commandement du Christ qui veut que tous les hommes deviennent ses disciples. Ainsi, toute activité qui vise à attirer les hommes à l'unité de la véritable Eglise, sans coercition physique ou morale, ne peut être un prosélytisme condamnable, mais doit être considérée comme une manifestation d'amour pour le Christ et pour les hommes.

41. Dans ce contexte, on pourra étudier les divers problèmes énoncés par les Conférences épiscopales, v.g.: **quel est le lien entre la conversion au Christ et l'entrée dans l'Eglise? Vos fidèles aiment-ils l'Eglise institutionnelle? sinon: quelles sont leurs difficultés? Comment développer l'estime pour l'Eglise institutionnelle, surtout chez les jeunes? Quelle coopération est possible entre l'Eglise catholique et les autres Eglises chrétiennes au niveau de la pré-évangélisation, de l'évangélisation, du témoignage de charité? Que penser, dans un monde pluraliste, du "droit" de chaque homme à entendre la prédication de l'Evangile et du "droit" de l'Eglise à faire oeuvre d'évangélisation?**

La conversion: but de l'évangélisation

42. Dans tous ses aspects, l'évangélisation tend à la CONVERSION qui reconduit les hommes au dessein salvifique de Dieu. Le Sauveur commence sa prédication ici-bas en invitant les hommes à la foi et à la conversion: "Convertissez-vous et croyez à l'Evangile". Ce n'est donc qu'en relation avec la conversion qu'on peut comprendre pleinement et expliquer les diverses activités de l'évangélisation. Pour cette

raison, certaines Conférences épiscopales estiment qu'il faut traiter explicitement de la conversion dans le contexte de l'évangélisation.

43. La conversion implique une transformation du cœur et du mode de vie: c'est une exigence de la foi et en même temps un fruit de la foi. L'évangélisation veut susciter cette conversion et fait appel aux inclinations du cœur humain pour les purifier, les racheter et les élever. L'évangélisation provoque donc une BRISURE quelconque dans la vie humaine: toutefois, elle ne détruit pas les valeurs authentiquement humaines, mais les complète de façon transcendante. La conversion ne s'achève pas en un instant, mais elle consiste plutôt dans une UNION PROGRESSIVE AVEC DIEU qui commence dans la préparation à la justification, sous l'influence de la grâce et se réalise de façon décisive dans la justification elle-même. Cette union à Dieu doit se continuer durant toute la vie et le disciple du Christ, vivant de foi, de plus en plus libéré des restes du péché et avançant dans la sainteté, devient toujours plus semblable au Christ.

Dans un CONTEXTE DE SÉCULARISATION, la conversion n'exige pas de nier l'autonomie des réalités terrestres

créées par Dieu; elle ne consiste pas non plus à ajouter simplement quelques exercices religieux à la vie profane. La vraie conversion implique que l'homme comprenne d'une part que toute son existence et son histoire découlent de Dieu et que c'est en Dieu seul que sa vie prend sens; et que d'autre part il doive adorer Dieu en esprit et en vérité, par toute sa vie, dans la droiture et sous l'illumination de la foi.

44. Au sujet de la conversion, les PROBLÈMES suivants se posent: par quels faits précis doit commencer l'évangélisation du monde sécularisé? De quelle façon la brisure opérée par la conversion n'exclut pas la permanence de liens avec le milieu social et culturel? Comment expliquer que la Croix du Christ, inséparable de toute conversion, non seulement ne comporte aucune aliénation de l'homme, mais ouvre plutôt la voie à la plénitude humaine? Quelles difficultés et quels avantages offres à l'évangélisation la sécularisation du monde?

Le salut: fin de l'évangélisation

45. L'évangélisation a pour finalité d'amener les auditeurs à croire que Jésus est le Christ, Fils de Dieu, et qu'en croyant en Lui,

ils AIENT LA VIE en son nom; en d'autres termes, le salut des hommes est la fin ultime de toute l'évangélisation. C'est pourquoi les Conférences épiscopales demandaient qu'on parle du salut dans le contexte de l'évangélisation et que le Synode étudie le lien entre l'aspect terrestre et la perspective eschatologique du salut.

46. L'évangélisation, en tant qu'annonce du salut, répond à une certaine attente humaine, car chaque homme cherche spontanément le salut et il est intérieurement poussé au salut par l'Esprit Saint. L'homme a besoin de plusieurs biens de toute espèce, mais aucun de ces biens ne suffit à son salut sans cette communion avec Dieu vers laquelle l'oriente l'évangélisation.

Le salut est une réalité essentiellement ESCHATOLOGIQUE, car il n'est acquis en plénitude que dans l'autre vie. D'autre part, le salut projette une nouvelle lumière sur la RÉALITÉ TERRESTRE: il la fait voir, non seulement dans sa relativité et sa temporalité, mais aussi dans sa signification et sa valeur telles que voulues par Dieu. Le Concile enseigne que l'attente de la terre nouvelle, loin d'affaiblir en nous le souci de cultiver cette terre, doit plutôt le réveiller. Ainsi, l'évangélisation,

comme proclamation du salut, touche tous les aspects de la vie humaine, individuelle et sociale.

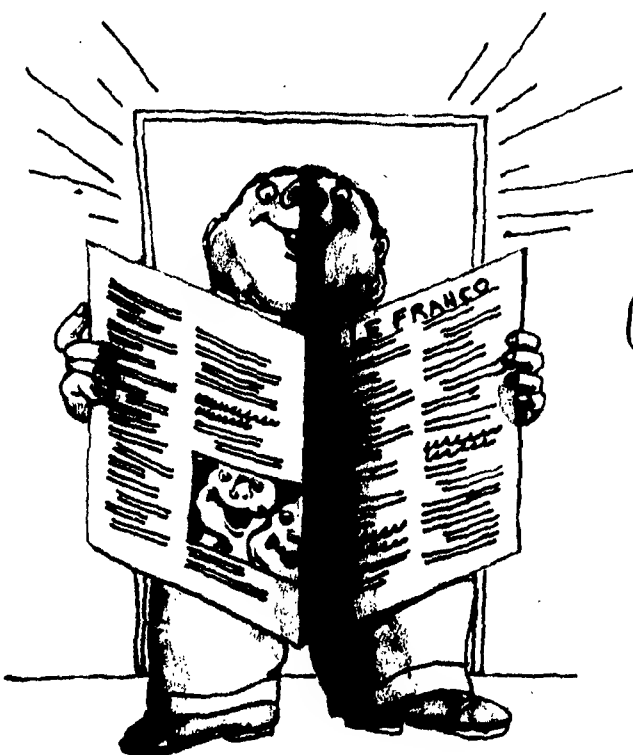
Le salut est intimement lié à la PROMOTION et à la LIBÉRATION de l'homme. Le salut de l'homme consiste, en vérité, dans la purification du péché et dans la réconciliation de l'homme avec Dieu par l'immersion dans la mort et la résurrection du Christ; cependant, un certain progrès humain est ordinairement indispensable dans la recherche du salut et celui-ci réclame, de façon pour ainsi dire connaturelle, l'abolition de l'état de misère causé par le péché. L'évangélisation ne vise pas directement au progrès humain et à la libération terrestre; elle ne peut pas toutefois en faire abstraction et elle pousse les disciples du Christ à coopérer, à l'exemple du Père, à la construction du monde. C'est à bon droit que le dernier Synode a enseigné: "L'office de prêcher l'Évangile exige, aujourd'hui, l'engagement radical pour la libération intégrale de l'homme, dès maintenant, dans la réalité même de son existence en ce monde. Si le message chrétien d'amour et de justice ne se réalise pas, en effet, dans l'action pour la justice dans le monde, il paraîtra difficilement crédible à l'homme d'aujourd'hui."

47. En ce qui concerne le salut, on peut poser les QUESTIONS suivantes: le caractère eschatologique du salut chrétien est-il clairement affirmé dans la prédication? Cherche-t-on à développer la conviction (en paroles ou par le témoignage de la joie chrétienne) que la vie de foi, d'espérance et de charité confère, même ici-bas, la pleine perfection de la personnalité humaine? Quelle est la relation entre promotion et libération de l'homme et salut chrétien? En quel sens la promotion humaine peut-elle favoriser ou gêner l'évangélisation? Comment se manifeste dans votre Eglise l'amour de Dieu et du prochain dans l'effort pour le progrès et la libération de l'homme? En quoi consiste la mission propre de l'Eglise en relation avec la promotion de l'homme?

48. Certains problèmes pastoraux et théologiques ont été exposés ici, sur lesquels les Conférences épiscopales ont posé des questions; les membres du Synode sont invités à en choisir quelques-uns et à en proposer d'autres. On peut espérer qu'après l'étude des programmes et des théories et leur communication au Saint-Siège, l'évangélisation connaisse une nouvelle efflorescence dans toute l'Eglise.

● SI VOUS AIMEZ LE FRANCO,
dites-le à vos amis

● SI VOUS NE L'AIMEZ PAS,
dites-le - nous



A chaque famille, son

FRANCO-ALBERTAIN

☐ un an: \$5.00 ☐ deux ans: \$9.00 ☐ cinq ans: \$20.00

NOM:

ADRESSE:

CODE:

Abonnez-vous Aujourd'hui

PETITES ANNONCES

APPARTEMENT A LOUER

Appartement pour 3 personnes ou un couple situé au 5723-107e rue. Francophones de préférence. Téléphonez au 434-8696.

DIVERS

LA FOI VIVIFIANTE. Ecoutez la foi vivifiante tous les dimanches matins. Au micro Fernand St-Louis. CHFA 680 au cadran à 8h.00a.m.

OFFRE D'EMPLOI

Le secrétariat de l'A.C.F.A. est à la recherche d'une steno-dactylo bilingue, pour un travail à temps complet, à partir du début de septembre. Les personnes intéressées sont priées d'appliquer par écrit seulement, en envoyant leur curriculum vitae au Secrétaire Général, 10008 - 109 rue Edmonton, Alberta

GARDIENNE DEMANDEE

Une personne est à la recherche d'une gardienne expérimentée pour prendre soin d'un bébé. Pour de plus amples renseignements composez le numéro 482-4089.

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton



Bérubé
Agencies



C. P. 14, Beaumont, Alberta, T0C 0H0
Téléphone 399-5775

Denis J. Bérubé

- Assurances incendie et vol, etc
- Sécurité pour votre famille
- pour la maison et vos effets personnels
- Plans de pension
- que vous soyez propriétaire ou locataire
- Assurances sur hypothèque
- que vous demeuriez en ville ou en campagne
- Assurances-retraite et épargne nominatives pour individus ou compagnies
- aussi applicable aux fermes
- Assurances pour associés

A la population francophone
ARCANA AGENCIES. (Realty) LTD.
1504 Edifice Cambridge, Edmonton
vous présente



Laurent Ulliac
Tél. 469-1671



René Blais
Tél. 466-9572

Nous nous spécialisons dans la vente de maisons à Edmonton; d'hôtels et de motels partout en Alberta. Pour tous vos besoins immobiliers, signalez 429-7581.

Faute d'espace nous avons dû cette semaine omettre les Mots Croisés, mais ils seront de retour dès la semaine prochaine.

Public Works
Canada

Travaux publics
Canada

AVIS DE CHANGEMENT DE DATE D'APPEL D'OFFRE

AVIS est par la présente donné que la date pour la réception des soumissions pour "EXTENSION TO SCHOOL, SUNCHEE INDIAN RESERVATION, Alberta" pour le ministère des Affaires indienne et du Nord, qui était fixée au 16 août, 1974 a été reportée à 11h.30 a.m. le 23 août, 1974.

ENDROIT DU DEPOT

Les sous-contracteur en électricité et en mécanique soumettront leur application au Red Deer Bid Depository, situé à la Red Deer Construction Association, Edifice A.M.A. 5913 - 50e avenue, Red Deer, Alberta. Elles devront parvenir pas plus tard que quarante-huit (48) heures avant la fermeture de la soumission principale.

Ces soumissions soumises à la Red Deer Bid Depository devront être faites en conformité avec le Standard du Canadian Bid Depository Principles and Procedures, pour les projets du gouvernement fédéral, comme précisé dans la seconde édition d'avril 1970.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.

Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

AVIS DE CHANGEMENT DE DATE D'APPEL D'OFFRE

AVIS est par la présente donné que la date pour la réception des soumissions pour "CONSTRUCTION OF SCHOOL, FROG LAKE INDIAN RESERVATION, Alberta." qui était fixée au 20 août, 1974, a été reportée à 11h.30 a.m. le 23 août, 1974.

ENDROIT DU DEPOT

Les sous-contracteurs en électricité et en mécanique soumettront leur application au Edmonton Bid Depository, situé à la Edmonton Construction Association, 10415 avenue Princess Elizabeth, Edmonton, Alberta. Elles devront parvenir pas plus tard que quarante-huit (48) heures avant la fermeture de la soumission principale.

Ces soumissions devront être faites en conformité avec le Standard du Canadian Depository Principles and Procedures, pour les projets du gouvernement fédéral, comme précisé dans la seconde édition d'avril, 1970.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

Cartes d'affaires

DR L.A. ARES, B.A., D.C.

CHIROPRACTICIEN

306 - Teyler - Tél. 422-0595

LEO AYOTTE AGENCIES

Rep.: Léo Ayotte - J. O. Pilon
Comptabilité, rapports d'impôts,
Assurances générales
Edifice La Survivance
Bur. 422-2912 Rés. 455-1883

DENIS J. BERUBE

Représentant des compagnies
Dominion Life et Alberta General
Assurances-vie et incendie
Tél. 399-5775 (Bureau)
C.P. 14, Beaumont, T0C 0H0

ANDRÉ BENTABERRY

Peintre extérieur et intérieur
à des prix très bons.
20 ans d'expérience.
Estimations gratuites.
Téléphonez après 5 h 425-0794

DR R.D. BREAU
DR R.L. DUNNIGAN
DENTISTES

Strathcona Medical Dental Bldg
8225 - 105e rue - Chambre 302
Tél. 439-3797

CANADIAN DENTURE
CLINIC

109 Ed. Batzan Tél. 422-8639

10156 - 101e rue - Edmonton

ESPACE A LOUER

EDMONTON RUBBER
STAMP CO. LTD

Fabricants d'estampes en
caoutchouc et de sceaux
10127 - 102e rue Tél. 422-6927

DR PAUL HERVIEUX
DENTISTE

Edifice Glenora Professional
Bur. 452-2266 - Rés. 454-3406
10204 - 125e rue - Edmonton

HUTTON UPHOLSTERING

Housses de toutes sortes,
réparations tentes et auvents
Estimés gratuits
10542 - 96e rue - Tél. 424-6611

LAMOTHE WELDING
SERVICES

Soudure de tous genres
Où vous voulez,
Quand vous voulez
4627-105e ave. Edmonton
Tél. 465-5770

ESPACE A LOUER

MacCOSHAM VAN LINES

Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
103e avenue - 109e rue,
Tél. 422-6171 Edmonton

ASSURANCE
H. MILTON MARTIN

Assurances de toutes sortes
Prop.: Mme Gertrude S. Blais
no 307, 9939 - 115e rue
tél. 482-3095 ou 474-7745

DR LEONARD D. NOBERT
DENTISTE

Docteur en chirurgie dentaire
54 rue St-Michel, St-Albert
Tél. 459-8216

DR A. O'NEIL
DENTISTE BILINGUE

307, Immeuble McLeod
Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369

OPTICAL PRESCRIPTION

230 Edifice Physicians
& Surgeons
PAUL J. LORIEAU
8409 - 112e rue - Tél. 439-5094

J. ROBERT PICARD
OPTOMETRISTE

10343 ave Jasper, Edmonton
Bur. 422-2342

DR R.J. SABOURIN
DENTISTE

Bur. 488-188-
Rés. 488-3713
213 Le Marchand - Edmonton

WEBER

CHARLES SAUER

Agent d'immeubles
11404 - 40e avenue, Edm.
436-2310 (Bur.) 433-6665 (Rés.)

Une grande artiste s'en vient chez nous

Pauline Julien s'en vient chez nous! Ce sera sûrement un spectacle à ne pas manquer, surtout qu'ils ne sont pas si fréquents en Alberta...

Née à Trois-Rivières d'une famille de huit enfants, Pauline Julien n'avait d'abord pas pensé à devenir chanteuse. Elle rêvait de théâtre et un jour, elle s'est retrouvée dans la Compagnie du Masque de Montréal. Mais bientôt elle s'embarque pour Paris, et elle y restera neuf ans faisant du théâtre continuellement avec de grands maîtres. "Et puis, par hasard, deux fois de suite on lui demande de remplacer au pied

levé une comédienne qui doit "pousser trois notes"... Depuis, elle n'a pas cessé, à cette différence près que, revenue au pays, ses compatriotes ont découvert à leur tour la chanteuse, et lui ont donné la place qu'elle mérite".

Si vous aimez la "chanson populaire", celle qui, avec des mots simples et forts, va droit au coeur, si vous aimez les "chanteuses populaires", celles qui se livrent entièrement sur scène pour vous faire partager leur émotion, prenez rendez-vous avec Pauline Julien au musée provincial d'Edmonton le 8 septembre prochain.



Quinze ans de chansons, plus d'une dizaine de microsillons, quelques lauriers glanés çà et là, le grand prix de l'Académie Charles Cros par exemple, un solide passé de comédienne et, récemment un rôle important dans "La mort d'un bûcheron" de Gilles Carle: Pauline Julien, c'est tout cela, et plus encore: un phénomène de la scène, une Québécoise combative. Allez la voir et l'écouter au Musée provincial d'Edmonton, le 8 septembre.

PAULINE JULIEN sera à Edmonton le 8 septembre

Les arts en bref

"Le Grand Manitou" de l'industrie française du film et l'éternel organisateur du Festival de Cannes, Maurice Bessy, sera l'un des cinq membres du jury du Sixième Festival du Film étudiant canadien. Le Festival, l'un des plus importants jamais présenté jusqu'à présent aura lieu du 25 au 29 septembre au Conservatoire d'art cinématographique de l'Université Sir George Williams. Famous Players a fourni un montant de \$5,000 destiné à des prix pour récompenser les meilleurs films. Seront acceptés seulement les films produits au Canada et qui n'auront pas été présentés à un autre festival au cours de l'année 1974.

La Télévision de Radio-Canada vous offre encore une fois l'occasion de participer à une de ses émissions. Il s'agit de l'émission "Destination: Monde" que vous pourrez voir à l'antenne de CBXFT, les lundis soirs, dès le mois de septembre.

Pour participer, il suffit de vous inscrire au premier concours qui aura lieu à Radio-Canada, Edmonton, le lundi 19 août, à 19h.30. Il s'agit d'un test de connaissances générales sur la géographie physique et sur les lieux d'attrait touristiques de la France. Les gagnants se mériteront un voyage et de nombreux prix.

Vous pouvez facilement participer à l'émission "Destination: Monde", en communiquant avec le bureau des relations publiques de CBXFT, au numéro 469-2321, ainsi qu'en vous présentant au concours qui aura lieu à 19h.30, lundi le 19 août.

OTTAWA — Le Secrétariat d'Etat annonce la participation de 46 autres artistes canadiens au volet culturel du Festival international de la jeunesse, qui se tiendra à Québec, du 13 au 24 août.

Ils viennent du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et du Manitoba, provinces prenant part aux activités de l'Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones, qui parraine ce festival.

Ce groupe de jeunes peintres, sculpteurs, poètes, chansonniers, musiciens et comédiens se joindra à la délégation canadienne déjà annoncée.

Le Secrétariat d'Etat, en collaboration avec les autorités provinciales concernées, coordonne la participation de ces 46 délégués et y contribue une somme de \$12,000.

OTTAWA — Le Festival international de la jeunesse Francophone, qui se déroulera à Québec du 13 au 24 août, servira de toile de fond à un certain nombre de rencontres.

C'est ainsi que le Secrétariat d'Etat a attribué une somme de \$50,000 au Comité d'organisation de la rencontre internationale des animateurs francophones (CORIAF) de 1974 pour permettre un rassemblement des animateurs culturels de langue française en marge du Festival. CORIAF a reçu un montant analogue de Québec.

Par ailleurs, une subvention fédérale globale de \$35,000 permettra à 150 jeunes francophones du Canada de rallier le Festival sous l'égide de la Fédération nationale des jeunes Canadiens-français. Ce colloque interprovincial de la jeunesse se tiendra du 15 au 22 août et donnera lieu à un programme d'échanges varié comprenant notamment des discussions en atelier, des consultations sur les programmes fédéraux axés sur la jeunesse, des rencontres avec des jeunes d'autres pays, etc.

Enfin, dans le cadre du programme fédéral des groupes minoritaires de langue officielle, un crédit de \$5,500 a été octroyé à CORIAF pour couvrir les frais d'invitation au Festival de 13 journalistes canadiens francophones hors Québec. Ceux-ci auront ainsi l'occasion non seulement de couvrir la manifestation, mais aussi de rencontrer leurs confrères étrangers lors d'une rencontre internationale des journalistes.

Le Festival de la Chanson de Granby rappelle que la date limite pour les inscriptions au concours de 1974 est le 1er septembre. Le Festival est ouvert à tous les auteurs-compositeurs et interprètes amateurs du Québec et du Canada français âgés de 16 ans et plus, dans le but de promouvoir la chanson canadienne-française. Pour s'inscrire, il faut s'adresser au Festival de la Chanson de Granby, case postale 41, Granby, P.Q. J2G 8E2.

Pour le moment, pas de problème!



POUR LE MOMENT, PAS DE PROBLÈME, c'est les vacances... Mais déjà, cette belle période de l'année achève et il faudra bien retourner soit à l'école, soit à l'université... Et il n'est pas garanti que les dix prochains mois

seront sans problèmes... Mais pourquoi penser déjà à ces choses-là? Profitons des bons moments qui restent afin d'entreprendre mieux reposés la prochaine étape.

PROBLÈME DU MOIS DU CONSOMMATEUR

CHER MONSIEUR, Il y a quelques jours, j'ai visité plusieurs magasins de chaussures qui offraient des achats intéressants. A l'un de ces magasins, j'ai fait un dépôt de cinq dollars sur une paire de chaussures qui me plaisaient. Plus tard dans la même journée, j'en ai vu une paire qui me plaisait davantage, dans un autre magasin. Je suis donc retourné au premier magasin et j'ai expliqué au commis que je ne voulais plus les chaussures; puis je lui ai demandé de me remettre mon dépôt. Il a refusé. Comment puis-je ravoir mon dépôt?

RÉPONSE: Un dépôt versé sur un article est un signe de bonne foi. De fait, vous avez accepté d'acheter l'article sur lequel vous avez remis un dépôt. Par conséquent, si vous décidez de ne pas acheter cet article, vous n'avez pas agi en bonne foi. Le magasin n'a aucune obligation légale à vous rendre votre argent. Plusieurs détaillants remettent une note de crédit valable pour un autre achat. Quelques-uns remettent l'argent. Mais ils ne sont pas obligés de le faire.

Un bon principe à ne pas oublier: "Ne faites des dépôts que lorsque c'est absolument nécessaire et ne faites que de légers dépôts".

SI VOUS AVEZ UN PROBLÈME DE CONSOMMATION,

ET SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE OU DE RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

**Écrivez au casier postal 1616,
Edmonton**

Alberta
AFFAIRES DU CONSOMMATEUR

LES MENSONGES DE BENOIT



C'est fait: monsieur Niquessonne a remis sa démission la semaine dernière. Le maintenant célèbre président aurait, paraît-il, l'intention d'écrire ses mémoires; Ce n'est pas le matériel qui manque... Ces mémoires s'intituleront... Devinez... "Les Mensonges de Richard".

Par ailleurs, monsieur Gerald Ford est devenu président des Etats-Unis et, comme l'histoire le veut, sa politique en sera une des plus franches envers le peuple qui oubliera tout avant 1976, année des élections présidentielles chez nos amis du sud.

Toujours en politique, mais un peu plus près de chez nous... Pierre-Elliott a procédé à un remaniement ministériel, le fait de remplacer des ministres plus faibles, et âgés, par du sang nouveau... Encore une fois monsieur Trudeau a prouvé qu'il était à la hauteur de la situation.....

Durant mes vacances, il m'a été donné l'occasion de visiter une des belles régions de la Saskatchewan. Gravelbourg, centre éducationnel de la Saskatchewan, est l'endroit tout indiqué pour faire la pêche, s'adonner aux beaux sports de natation, et de golf, et enfin prendre des bains de soleil. Les fermiers prospères sont aussi nombreux que les sauterelles, les champs vastes et fertiles. Félix Leclerc avait raison de dire: "On a l'impression d'être tout près du ciel." En fait rien ne compare aux couchers de soleil du sud de la Saskatchewan... C'est platte, mais c'est beau.

Lecteurs du Franco, si jamais vous êtes de passage dans la province du blé, prêtez une oreille attentive à la douce voix française de la Saskatchewan, Radio Canada à Regina. J'ai été particulièrement impressionné par l'émission "Ligne ouverte" diffusée entre 9h15 et 9h30. Durant ce quart d'heure, le sympathique Lavallée invite les cher-z-auditeurs à engager le dialogue, plus souvent qu'autrement c'est une ligne ouverte musicale. Il faut donc conclure que les choses n'ont pas tellement changé depuis quelques années, et que Saint Jean Baptiste demeure le patron des radiodiffuseurs de cette belle province. "Je suis la voix qui crie dans le désert...."

Toujours lors de mon passage dans le sud de la Saskatchewan j'ai profité de l'occasion pour visiter mon ami et ancien collègue Marcel Moor, journaliste reporter de Radio Canada. L'humeur et l'humour de Marcel ne se démentent jamais et ce, même en dépit d'un local de travail extrêmement déprimant de l'édifice Villeneuve. Sans doute sa récompense pour les 15 années de dévouement au service de CFRG.

Il nous fait plaisir de reproduire ici une charmante note de Michel Rancé....

Mon cher Benoit, Sachant que tu es le plus grand bavard (mais oh combien sympathique!) des Franco-albertains, c'est par ton intermédiaire que je félicite les responsables de la communauté francophone d'avoir choisi deux "Mademoiselle Cabane à Sucre" aussi charmantes. Elles sont d'excellentes ambassadrices. Je suis, crois-moi, très fier de me promener avec elles. De plus, et entre Don Juan je suis certain que tu me comprendras, je suis très flatté de savoir qu'elles ont fait presque 10,000 kilomètres pour me rendre visite. N'y a-t-il pas là de quoi rivaliser avec Belmondo ou Alain Delon? Je te mets d'ailleurs au défi d'en faire autant. A part le charme des garçons français (oh modestie, où es-tu!) Simone et Joanne découvrent et apprécient beaucoup le Vin et la cuisine "made in France". Mon cher Benoit je t'envoie mes amitiés ainsi qu'à mes amis du Franco.

LA COQUELUCHE

"Maladie contagieuse Caractérisée par une toux violente"

Le festival international de la jeunesse francophone

Au moins 2,000 jeunes artistes, artisans et sportifs, venant de 25 pays francophones, doivent participer au Festival de la Jeunesse qui aura lieu à Québec du 13 au 24 août prochain.

Le Secrétariat d'Etat coordonnera la soirée canadienne présentée le dimanche 18 août.

Le spectacle canadien aura lieu sur la Grande Scène extérieure des Plaines d'Ab, au milieu de ce vaste et magnifique décor naturel qui surplombe le fleuve St-Laurent et peut accommoder un public d'au moins 15,000 personnes.

Le thème: "La fête à l'auberge Jolifou", s'inspire du tableau original du peintre canadien réputé, Cornelius Krieghoff. Nos personnages aux talents de chanteurs-compositeurs, folkloristes, danseurs, instrumentistes, mimes et gigueurs viendront des principales régions du Canada, de l'Atlantique au Pacifique. Ils y seront chaleureusement accueillis par l'aubergiste et sa femme, Jean-Baptiste et Marie-Louise Jolifou.

Au total, près de 25 artistes qui s'amuseront tous ensemble à traduire en musique quelques pages de l'histoire du Canada français. L'esprit de cette soirée nationale devrait déborder la rampe pour se communiquer à tout son auditoire. Ce sera alors vraiment la fête, non plus seulement à l'auberge mais dans tout le village.

Parmi les artistes canadiens qui participeront à cette manifestation, il faut mentionner PAUL et GILLES DENIS de Edmonton, dont les spectacles de mime sont toujours très appréciés.

Les délégués du Festival logeront dans les résidences de l'université Laval.

Salles de télévision, d'audition de disques, de lecture et de loisirs seront mises spécialement à leur disposition à l'intérieur de chacune des résidences. Bien entendu, les participants auront accès aux équipements du Pavillon de l'Education Physique et des sports, comme la piscine olympique et les saunas.

Le pavillon Pollack restera le point d'animation et de rencontre des délégués le plus fréquenté sur le campus au cours du Festival.

Outre une cafétéria, une discothèque pouvant accueillir jusqu'à 2,000 personnes, les organisateurs ont prévu à l'intention des délégués des soirées thématiques rejoignant les jeux traditionnels québécois tels qu'ils se pratiquent encore dans plusieurs villages de campagne. Une épluchette de blé d'Inde est même prévue.

Mille trois cents artistes québécois et canadiens, comédiens, chanteurs et chansonniers, artisans et cinéastes participeront à l'animation de la Super Franco Fête.

Ces 200 groupes associés se produiront dès 10 heures du matin sur plus de 20 sites différents. Ils animeront tous les après-midis par leurs chants (12 chorales), les places publiques comme la Terrasse Dufferin, la Place Royale ou le Jardin Grande-Allée.

Partout, chanteurs, musiciens, groupes folkloriques offriront aux visiteurs et aux délégués venus des pays participant au Festival une animation constante et très riche en couleurs.

Depuis le 11 juin dernier, 23 comédiens européens, africains, américains, asiatiques, mettent en commun leur monde, leur jeunesse, leur culture dans une création collective de théâtre. Une pièce de Jean Genet, "Les Nègres", des textes d'Aimé Césaire, des lettres de Georges Jackson, ont servi de point de départ aux improvisations des acteurs, pour aboutir, sous la direction de Claude Régy, à un travail de troupe: "Nègres".

Dès le vendredi 16 août, la rétrospective du jeune cinéma de la Super Franco Fête accueillera quelque 18 réalisateurs de films au théâtre de la Cité universitaire de Laval. Parmi eux, notons l'importance de la présence de certains réalisateurs africains. Ils apportent avec eux une forme d'expression cinématographique personnelle. Ce cinéma, engagé dans la remise en question et de l'analyse de l'ambiguïté de la situation de peuples africains, est aussi à la recherche de sa propre expression.

Pour la première fois en Amérique du Nord, 25 pays vont donner des démonstrations de jeux traditionnels. C'est une des initiatives les plus originales et les plus intéressantes de la Super Franco Fête.

A caractère sportif ou culturel, plongeant au cœur des traditions nationales et ancestrales, les jeux traditionnels sont les témoins d'un passé et d'une réalité. Ce ne sont pas des compétitions, mais bien des démonstrations. Individuels ou collectifs, ils font appel à la force du joueur, à son adresse, à sa souplesse mais aussi à sa créativité. Ils peuvent quelquefois se présenter sous un jour compétitif, mais là en fait n'est pas l'objet de la rencontre.

Bien d'autres activités encore...

Dix-neuf pays participeront à l'atelier sur l'homme et son environnement qui se tiendra à l'Ecole d'architecture de l'université Laval, dans le cadre du Festival. Architectes, urbanistes, sociologues venus d'Afrique, d'Asie, d'Europe et d'Amérique se pencheront sur le thème de "l'habitat, espace de vie quotidien". En collaboration avec M. Olivier Marc, expert de l'Agence de Coopération culturelle et technique à Paris, et sous la direction de M. Jean-Louis Robillard, M. arch., architecte et professeur de design de l'environnement à l'Université de Québec à Montréal, l'atelier de recherche s'est fixé trois objectifs: confronter les éléments spécifiques de l'environnement naturel, effectuer un travail de recherche et d'expérimentation, informer le grand public.

Quinze disciplines aussi variées que le baseball et la nage synchronisée, en passant par la boxe, le cyclisme, les échecs, l'escrime, l'haltérophilie, le handball, le judo, la pétanque, le



plongeon, le soccer, le tennis sur table, le tir-à-l'arc, le water-polo seront présentées pendant toute la durée du Festival, matin, midi et soir.

Par ailleurs huit pays déléguent des équipes, de calibre senior féminin, à la compétition internationale de volley-ball qui aura lieu du 18 au 24 août. Le grand gymnase du Pavillon de l'Education physique et des sports de l'université Laval accueillera cette compétition internationale de volley-ball féminin, la première à se tenir au Québec.

La compétition internationale de parachutisme sportif, combinant sauts de précision et voltige, aura lieu du 14 au 22 août. Un terrain, situé à l'ouest du Pavillon de l'Education physique et des sports de l'université, a été aménagé à cet effet.

"Tous les sauts se feront à partir d'un hélicoptère", a déclaré M. Jean-Pierre Blanchet, coordonnateur de la compétition de parachutisme. M. Blanchet a souligné que l'utilisation d'un hélicoptère, et non d'un avion, constitue un premier dans les annales du parachutisme sportif au Canada. Il a révélé, de plus, que l'hélicoptère aura sa base sur

le terrain même de la rencontre. Un espace zoné de 25 pieds de diamètre servira d'héliport.

Les sauts de précision à l'atterrissage se feront à partir d'une altitude de 1000 mètres (3300 pieds environ). Le cible elle-même mesure 30 mètres (environ 10 pieds) et est recouverte de sciure de bois d'une épaisseur de deux pieds, afin d'amortir le choc à l'atterrissage. Le disque central fait 10 centimètres (environ 4 pouces et demi), comme le veut le règlement de la Fédération aéronautique internationale. Un groupe Perspectives Jeunesse, en collaboration avec l'Association de professionnels en activité physique du Québec, organisera une exposition publique de revues en langue française concernant l'activité physique. A l'intention des délégués, ce groupe organisera de plus ateliers, théoriques et pratiques, d'information sur les sports et loisirs québécois.

L'université Laval (Pavillon de l'Education physique et des sports, Pavillon Koninck, terrains extérieurs) sera le site de toutes les manifestations sportives organisées par ces groupes associés au Festival international de la Jeunesse.

UN VILLAGE EN PRISON

La cour de la Petite Bastille (l'ancienne prison des Plaines d'Abraham, à Québec) se transforme actuellement en village des arts. Cette nouvelle vocation s'inscrit dans le cadre du Festival international de la Jeunesse francophone, la Superfrancofête, que se tiendra à Québec, du 13 au 24 août prochain. Le village comprendra cinq pavillons où travailleront ensemble des artisans de 25 pays. Les pavillons seront respectivement consacrés au tissage, aux arts du feu, au bois, à la peinture et à la sculpture et enfin, à la vannerie et au cuir. En plus des constructions originales, on pourra admirer une murale de 23,000 pieds carrés, probablement la plus grande en Amérique du Nord. Rappelons que derrière la cour de la Petite Bastille, on érige la Grande scène, qui pourra permettre la présentation de divers spectacles devant un auditoire de quelque 10,000 personnes chaque soir de la Superfrancofête.



Une mission d'amitié

FRANCE-CANADA**SERA ICI A EDMONTON****du 23 au 26 août**

Le Franco publiera le programme de cette rencontre la semaine prochaine

Cet échange est sous les auspices du Comité FRANCE-CANADA d'Edmonton

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES et portant sur l'enveloppe la mention "Tender for Construction of Water Supply Lines and Sanitary Sewer Line (part) for New Air Terminal Complex at the International Airport, Calgary, Alberta," seront reçues jusqu'à 3h.00 p.m. le 5 septembre, 1974.

On peut se procurer les plans, devis et les documents de soumissions (en anglais seulement) au ministère des Transports, directeur régional des approvisionnements, salle 634, Edifice Fédéral, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, moyennant un chèque bancaire visé de \$50.00 établi à l'ordre du Receveur Général du Canada.

Les plans et devis seront en montre à la Builders Exchange à Edmonton, Calgary, Red Deer, Alberta; Vancouver, C.B.; Southam Building Reports, Winnipeg, Manitoba; et à la Industrial Construction Centre à Burnaby, C.B.

D.J. Dewar
Administrateur de la région de l'Ouest.

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats

Meadowlark, Southgate, London-derry, Westmount, Bonnie Doon

**CIMETIERES CATHOLIQUES**

de l'archidiocèse d'Edmonton

L'inhumation dans un cimetière catholique est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi.

Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des endroits qui rappellent leurs dévotions de famille

SAINTE-CROIX
Route de St-Albert
EDMONTON

CATHOLIC CEMETERIES
11237 avenue Jasper
Tel: 482-3122



Public Works Canada
Travaux publics Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"SERVICE CONTRACT, PLUMBING MAINTENANCE, VARIOUS GOVERNMENT BUILDINGS IN INUVIK, YELLOWKNIFE, FORT-SIMPSON, HAY RIVER, and FORT-SMITH, N.W.T."

Date limite: le 21 août, 1974

Les contracteurs peuvent se procurer les documents de soumissions pour un ou tous les projets énumérés ci-haut au bureau du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; aux bureaux du Ministère à Inuvik, Yellowknife, Fort-Simpson, Fort-Smith and Hay River, T.N.-O.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que ses soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"SERVICE CONTRACT, ELECTRICAL MAINTENANCE, FEDERAL BUILDINGS, GRANDE PRAIRIE and PEACE RIVER Alberta."

Date limite: le 30 août, 1974.

Les contracteurs peuvent se procurer les documents de soumissions pour un ou tous les projets énumérés ci-haut au bureau du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; du maître de poste du bureau de poste de Grande Prairie et Rivière-la-Paix, Alberta et peuvent être consultés aux bureaux de la Construction Association de Grande Prairie et Rivière-la-Paix, Alberta.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-haut, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"SERVICE CONTRACT, ELECTRICAL MAINTENANCE, VARIOUS GOVERNMENT BUILDINGS IN INUVIK, YELLOWKNIFE, HAY RIVER, FORT SIMPSON, and FORT SMITH, N.W.T."

Date limite: le 30 août, 1974

Les contracteurs peuvent se procurer les documents de soumissions pour un ou tous les projets énumérés ci-haut au bureau du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; aux bureaux du Ministère à Inuvik, Yellowknife, Fort-Simpson, Fort-Smith et Hay River, T.N.-O.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que ses soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.



Public Works Canada
Travaux publics Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"SERVICE CONTRACT, PLUMBING MAINTENANCE, FEDERAL BUILDINGS, PEACE RIVER and GRANDE PRAIRIE, Alberta"

Date limite: le 20 août, 1974

Les contracteurs peuvent se procurer les documents de soumissions pour un ou tous les projets énumérés ci-haut au bureau du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; et peuvent être consultés aux bureaux de la Construction Association à Rivière-la-Paix et Grande Prairie, Alberta.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"CONTRACT CLEANING" POSTAL STATION "C" 11728 - 82 STREET EDMONTON, Alberta

Date limite: le 22 août, 1974

On peut se procurer les documents de soumission au bureau du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"SERVICE CONTRACT, PLUMBING MAINTENANCE, VARIOUS GOVERNMENT BUILDINGS IN EDMONTON and THE FEDERAL BUILDING, RED DEER, Alberta"

Date limite: le 20 août, 1974

Les contracteurs peuvent se procurer les documents de soumissions pour un ou tous les projets énumérés ci-haut au bureau du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et au bureau de la Construction Association à Red Deer.

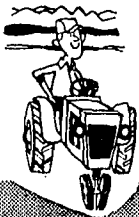
INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

agriculture



NOUVELLE POLITIQUE DES CERÉALES FOURRAGÈRES

OTTAWA — Un communiqué commun du Ministre chargé de la Commission canadienne du blé, M. Lang, et du ministre de l'Agriculture, M. Whelan chargé de l'Office canadien des provendes et de la Commission canadienne des grains, a fait savoir que la nouvelle politique des céréales fourragères (grains de provende) annoncée le 22 mai entrerait en vigueur comme prévu, pour la campagne culturale débutant le 1er août 1974. Les ministres ont déclaré: "Nous sommes extrêmement satisfaits des mesures prises par les principaux organismes d'exploitation et de commerce afin que la nouvelle politique entre en vigueur à temps."

La nouvelle politique comporte les points suivants:

- un marché national des céréales fourragères,
- la garantie des approvisionnements sur le marché intérieur,
- des prix tenant entièrement compte de l'interaction entre l'offre et la demande,
- des prix garantis aux producteurs de céréales fourragères dans le cas de ventes commerciales hors Commission,
- la coordination des transports et des stocks en vue de satisfaire la demande intérieure et

l'exportation,

- une réserve spéciale de céréales fourragères stockée à Thunder Bay,
- l'allocation d'espace dans le système de silos primaires visant à assurer une distribution ordonnée vers les marchés intérieurs et l'exportation, permettant la mise en application éventuelle d'un système de contingentement des livraisons par la Commission canadienne du blé,
- un système complet d'information pour le marché intérieur des céréales fourragères.

Depuis la déclaration de mai, des réunions intensives ont eu lieu entre les principaux offices de céréales, la Commission canadienne des grains, l'Office canadien des provendes et la Commission canadienne du blé dans le but d'établir les grandes lignes du mode d'exécution de cette nouvelle politique. Ces organismes se sont réunis avec des délégués des sociétés de silos et avec la profession céréaliers pour mettre au point le détail de ce nouveau système. On a particulièrement insisté sur les points suivants:

- les dispositions pour l'octroi de permis, par la Commission canadienne des grains, aux personnes et entreprises engagées dans le commerce de céréales fourragères de l'Ouest pour le marché intérieur, tout en tenant compte des normes établies par l'Office canadien des provendes,
- la façon dont les acheteurs situés à l'extérieur de la zone

désignée pourront acheter des céréales fourragères de l'Ouest directement sur le marché intérieur,

— l'allocation de wagons pour le transport destiné au marché intérieur,

— les règlements relatifs à l'utilisation des réserves stockées à Thunder Bay et administrés par la Commission canadienne du blé, selon des règles de procédures établies par un comité présidé par l'Office canadien des provendes, composé aussi de délégués de la Commission canadienne du blé et de la Commission canadienne des grains,

— l'allocation d'espace dans le système primaire de silos par la Commission canadienne des grains, et

— les moyens de réunir les données nécessaires relatives au bon fonctionnement du système d'information.

Les trois organismes publieront des avis à la profession et des bulletins d'information décrivant en détail la création des modes d'exploitation. Des renseignements supplémentaires seront disponibles sur demande pendant toute la campagne culturale.

Les ministres ont déclaré que les travaux suivants se poursuivent dans certains domaines de programmes du gouvernement sur les céréales fourragères de consommation intérieure:

- les prochains taux de

subventions au transport des fourrages; les taux actuels restant inchangés le 1er août,

— la surveillance des importations de blé, d'avoine, d'orge et de leurs dérivés régie précédemment par la Loi sur la Commission canadienne du blé, maintenant sous la tutelle de la Loi sur les permis d'exportation et d'importation,

— les détails sur les garanties de prix aux producteurs pour les ventes commerciales de céréales fourragères sur le marché intérieur,

— déterminer le moment de mise en application des nouvelles limites plus élevées du système de paiement anticipés dans les Prairies et les préparatifs pour étendre ce système aux autres céréales,

— les mesures visant à supprimer toutes disparités entre le fret de la viande et des céréales, — d'autres éléments du nouveau programme de stockage évalué à \$40 millions.

"La réalisation de cette nouvelle politique, le 1er août, marque une étape importante dans le développement d'une saine industrie animale et des céréales fourragères au Canada", ont déclaré les ministres. "Nous sommes convaincus que cette politique nationale favorisera les intérêts des producteurs et des consommateurs canadiens et contribuera à l'expansion régulière et équilibrée de ce secteur indispensable à l'ensemble du Canada."

Il faut bien y penser

EDMONTON. Selon M. B. B. Migicovsky, directeur général de la Direction de la recherche d'Agriculture Canada, la recherche agricole doit être accrue afin de permettre aux agriculteurs d'augmenter leur production assez rapidement pour répondre à la demande mondiale de plus en plus forte.

"Il faut relever ce défi en dépit des besoins apparents du marché, a dit M. Migicovsky à l'assemblée annuelle de l'Association canadienne des producteurs de semences, tenue récemment à Edmonton.

"La capacité mondiale de production alimentaire n'est pas suffisante pour répondre aux besoins réels en énergie et en protéines.

"Je ne joue pas au prophète de malheur, a-t-il insisté, je souligne un fait. Dans vingt à trente ans, les besoins mondiaux auront triplé. Le Canada doit accepter la responsabilité de produire une partie de cette demande.

"La Direction de la recherche d'Agriculture Canada doit donc faire sa part pour nourrir les populations de notre planète."

M. Migicovsky dirige le plus

ancien et le plus vaste établissement de recherches agricoles du Canada.

M. Migicovsky a félicité les producteurs de semences de leur excellente collaboration avec la Direction de la recherche et du précieux service qu'ils rendent en augmentant les approvisionnements de semences de qualité supérieure pour de nouvelles cultures et de nouvelles variétés.

Il a donné l'assurance aux producteurs de semences que la Direction de la recherche n'ignorerait pas leur Association pour homologuer de nouvelles variétés en faveur des sociétés de semences privées.

"Il y a longtemps que nous avons abandonné la politique générale d'accorder en exclusivité la distribution des variétés que nous produisons. Malgré tous les bavardages, toutes les discussions et toutes les conjectures, je suis satisfait du système actuel et je suis d'avis que l'adoption d'une politique d'homologation favorisant en exclusivité les sociétés de semences privées susciterait beaucoup de difficultés.

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

du

Conseil d'Utilités Publiques

POUR LA PROVINCE DE L'ALBERTA

LE PRIX DU LAIT

AU SUJET DU "Dairy Board Act", chapitre 234 des Status révisés de l'Alberta, 1970;

ET AU SUJET D'UNE enquête par le Conseil d'utilités publiques pour considérer des méthodes et des procédures pour établir le prix minimum qui doit être payé aux producteurs de lait liquide en Alberta;

ET AU SUJET D'UNE application faite au Conseil d'utilités publiques par les compagnies Silverwood Dairy, Palm Dairies Limited, Alpha Milk et Northern Alberta Dairy Pool pour obtenir une ou des ordonnances augmentant les prix No 1 et No 2 (tel que ces prix sont définis dans le règlements du "Dairy Board Act").

Avis est par la présente donné que des audiences publiques du Conseil auront lieu au Palais de Justice de la ville de Red Deer, de la province de l'Alberta, aux dates, aux heures et dans les buts ci-après décrits:

1. Le lundi 26e jour du mois d'août 1974 à 10 heures de l'avant-midi et, devant se poursuivre le mardi, 27e jour du mois d'août 1974, si nécessaire, dans le but de recevoir des opinions sur une "formule du prix du lait", telle que ce prix pourrait être ajusté périodiquement compte tenu de la fluctuation des conditions économiques, et dans le but d'entendre des opinions de toute personne intéressée qui voudrait émettre son avis concernant d'autres méthodes et procédures pour légiférer sur le prix du lait; et

2. Le mercredi, 28e jour du mois d'août 1974, à 10 heures de l'avant-midi dans le but d'entendre l'application des représentants de l'industrie laitière en vue d'une augmentation du prix minimum du lait liquide.

ET DE PLUS VEUILLEZ PRENDRE NOTE que toute personne qui désire se faire entendre à l'enquête ou lors de l'application est invitée à se présenter personnellement ou par représentation légale à l'audience, aux temps et endroits ci-devant mentionnés.

ET DE PLUS VEUILLEZ PRENDRE NOTE que des copies de l'Application et des documents de support que l'Applicant entend soumettre au Conseil, lors de l'audience, seront disponibles dès le lundi, 12e jour du mois d'août 1974 en s'adressant à l'Applicant à l'adresse ci-dessous:

T. F. McMahon, Esq.,
Messrs. Atkinson, McMahon,
Tingle and Harrison,
750 I.B.M. Building,
606 Fourth Street, S.W.,
Calgary, Alberta
T2P 1T1

FAIT ET DATÉ À LA VILLE D'EDMONTON, dans la province de l'Alberta ce 29e jour du mois de juillet 1974.

CONSEIL D'UTILITÉS PUBLIQUES

S. M. Barnett,
secrétaire intérimaire.

Carrières et Professions

On demande un

INSTITUTEUR ou une INSTITUTRICE

pour équipe de quatre en 6^{ième} année à l'Ecole Racette, St-Paul, Alberta. Devra s'occuper de cours de français ou de sciences sociales.

S'adresser à: François Boulet
C.P. 1461
St-Paul
Alberta

DACTYLO BILINGUE

avec expérience, demandée pour travailler à temps partiel

soit les jeudi et vendredi

de 8h30 à 17h

à partir du 4 septembre

Faire parvenir curriculum vitae au:

Franco-Albertain
a/s Guy Lacombe
10020-109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

On demande des

CONDUCTEURS d'autos et d'autobus BILINGUES

- conducteurs d'autos requièrent permis de conduire albertain no. 4
- conducteurs d'autobus requièrent permis de conduire albertain no. 2

Répondre par écrit à: Brewster Transport Co.
C.P. 1140
Banff, Alberta
ou composer: 423-2765

CBXFT

est à la recherche d'un

ANNONCEUR

DESCRIPTION SOMMAIRE DES FONCTIONS:

Chargé de présenter les émissions du réseau.
Participe aux émissions locales.

QUALITES REQUISES:

Bonne connaissance de la langue française.
Etudes universitaires.
Expérience ou formation dans les arts oratoires et dramatiques.

SOURCES D'EXPERIENCE OU DE FORMATION:

Université. Radio-télévision. Théâtre.

Les personnes qui désirent postuler cet emploi sont priées de faire parvenir une demande écrite avec leur curriculum vitae, avant le 19 août, à:

M. Gerry Bromley
Agent du personnel
C.P. 555
Edmonton, Alberta

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que Nadia Danyluk, de la ville d'Edmonton, divorcée, étant citoyenne canadienne, a l'intention de faire une demande au Directeur des statistiques vitales, pour changer son nom à Nadia Romanko.

Bassie & Sheuchuk
Procureurs de la requérante



Fonction publique
Canada

Public Service
Canada

CONCOURS OUVERTS ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

VÉRIFICATEURS FINANCIERS

Traitement \$17,863 - \$20,268

A compter du 30 septembre 1974

Ministère des Affaires des anciens combattants

Des postes sont offerts au Bureau central du Ministère, situé à Ottawa. Ces postes demandent des titulaires capables de relever des défis; le travail se fait dans une atmosphère professionnellement stimulante, au sein de la Direction du Groupe-conseil de la gestion. Vous serez amené par des groupes d'experts, en même temps que vos collègues d'autres disciplines, dans les Services de consultation en gestion et de vérification opérationnelle, rattachés à la direction. On estime que les voyages requis, d'une à trois semaines environ, prennent en tout 30 pour cent du temps au cours de l'année.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Les candidats doivent avoir une grande expérience en vérification financière et un diplôme universitaire sanctionnant des études ayant surtout porté sur la comptabilité, la gestion des entreprises, le commerce ou la finance; ou encore être admissibles à l'accréditation à titre de comptable de profession par l'Institut des comptables agréés du Canada, l'Association des comptables généraux licenciés ou la Société des comptables en administration industrielle.

EXIGENCES LINGUISTIQUES: La connaissance de l'anglais est essentielle pour quelques-uns de ces postes. Pour les autres, la connaissance de l'anglais et du français est essentielle; dans ces cas, ces concours sont aussi ouverts aux unilingues. Ils doivent cependant indiquer par écrit, qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle, et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission de la Fonction publique ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission de la Fonction publique en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique s'assurera que les candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues.

Si vous possédez les titres et qualités exigés et si vous êtes intéressé à obtenir un emploi au ministère des Affaires des anciens combattants, présentez votre demande sur la formule de "Demande d'emploi" (PSC 367-401), que vous pouvez vous procurer dans les bureaux de poste, Centres de la main-d'oeuvre du Canada et bureaux de la Commission de la Fonction publique du Canada, et faites-la parvenir au plus tard le 30 AOÛT 1974 à l'adresse suivante:

CADRES ADMINISTRATIFS
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7.

Prière de rappeler le numéro du concours: 4-A-F-040 (69). Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ces concours.

L'Association Canadienne-Française de l'Alberta

RECHERCHE

UN (E) SECRÉTAIRE GÉNÉRAL (E)

-poste ouvert dès maintenant

-salaire \$12,000 à \$17,000

-bénéfices marginaux

Faire parvenir curriculum vitae à:

M. Frank McMahon,
8406 - 91e rue,
Edmonton, Alberta
T6C 4G9

Le Théâtre Français d'Edmonton

RECHERCHE

UN (E) ASSISTANT (E) A LA DIRECTION

-travail à temps complet

-salaire négociable

Adresser curriculum vitae à: Jean Fortier, 8406 - 91e rue, Edmonton, Alberta T6C 4G9

L'A.C.F.A. c'est nous tous!

Mémoire de l'ACFA

2) Nous aimerions aussi revenir sur notre recommandation de 1972 qui demandait qu'on abolisse ce plafond de 50 pour cent du temps où le français peut être utilisé comme langue d'enseignement. L'expérience qui s'est ajoutée durant les derniers 18 mois indique clairement que pour produire des Albertains vraiment bilingues, il faut enseigner en français le plus possible (sauf pour ce qui concerne l'enseignement de la langue anglaise). L'influence pénétrante de la langue anglaise dans notre société nous donne l'assurance que la connaissance pratique de l'anglais chez les enfants francophones ne sera pas affectée même s'ils fréquentent des écoles qu'on pourrait appeler essentiellement françaises. En acceptant cette recommandation, le gouvernement ferait preuve de leadership et encouragerait les commissions scolaires à développer des programmes plus aptes à la réalisation des buts des écoles bilingues.

3) Pour que l'éducation française soit vraiment efficace on ne peut pas ignorer la grande facilité avec laquelle les jeunes enfants font l'apprentissage d'une langue. Nous aimerions réitérer, à cette occasion, la recommandation que nous avons faite dans nos commentaires à la Commission sur la Planification éducationnelle:

"Il est essentiel qu'éventuellement, on accorde un support public à tous les enfants âgés de cinq ans qui désirent se faire aider à apprendre le français, à travers la province".

Il est bien reconnu que les enfants à partir de leur enfance jusqu'à environ 12 ans, ont une grande facilité à apprendre les langues (Commission sur la Planification éducationnelle, p. 189). On ne doit pas ignorer cette facilité. Si les enfants ont la chance d'avoir de bons programmes pré-scolaires en français, ils peuvent se diriger immédiatement dans un programme bilingue, en première année, et développer ainsi la capacité de s'exprimer couramment et efficacement dans l'une des deux langues officielles du Canada. Par ailleurs, il est extrêmement difficile de développer cette capacité sans les maternelles.

Une connaissance pratique du français doit devenir une partie des programmes des garderies, d'autant plus que l'ambiance entière de l'Alberta est nettement anglaise et ne procure aucun appui aux efforts que font les parents à la maison. A cause de l'absence de cet appui, de très jeunes enfants ont tendance à devenir unilingues même quand le français est d'usage courant à la maison.

4) Au cours des quinze dernières

années, nous avons été les témoins de la centralisation de la presque totalité des écoles rurales. Sans nier le bien-fondé de cette politique, permettez-nous de faire remarquer que cela a produit des effets passablement négatifs sur le milieu culturel français qu'avait développé bon nombre de ces petites écoles de campagne. Les écoles centralisées ont tendance à réduire toutes leurs activités sous un dénominateur culturel commun, soit l'anglais et même l'Américain. Nous sommes à faire une étude sérieuse sur les limites scolaires, et cette étude sera présentée à la Commission des Limites scolaires. Nous espérons que le Cabinet accordera une attention sérieuse aux recommandations que nous soumettrons.

Bien plus, nous aimerions demander qu'un appui provincial accordé afin de trouver plus d'une solution à ce problème. Il pourrait y avoir par exemple une assistance financière accordée aux parents afin de leur permettre de voyager d'une division scolaire à une autre; ou encore on pourrait accorder des bourses de déplacements pour les étudiants; on pourrait également négocier les frais de scolarité entre les divisions. Ce problème affecte présentement un bon nombre d'enfants de centres ruraux. C'est le cas à Beaumont, par exemple, à St-Albert, à Fort Kent, à Thérien et en bien d'autres endroits.

5) On ne saurait trop souligner l'importance du Collège universitaire Saint-Jean pour la communauté française de l'Alberta et de l'Ouest canadien. Dans notre mémoire de 1972, nous recommandions la transformation du Collège Saint-Jean en corporation publique. Les propriétaires nous ont fait remarquer depuis, qu'en raison des politiques du ministère de l'Éducation avancées, lesquelles favorisent la coordination des programmes post-secondaires, ils ont recommandé que les fonds soient alloués à l'Université de l'Alberta pour se porter acquéreur du campus et des édifices du Collège Saint-Jean. L'Association Canadienne-française de l'Alberta partage fortement cette opinion qu'elle estime la mieux acceptable pour que le Collège devienne une institution complètement publique. Selon nous, c'est la seule façon d'assurer, à long terme, une éducation supérieure en français qui soit adéquate. Les propriétaires actuels du Collège Saint-Jean nous ont informés de leur intention de céder leur place avant le mois de janvier 1976. Il y a donc urgence à en arriver à une solution rapide à ce problème.

Un document détaillé concernant l'avenir du Collège Saint-Jean a été déposé en 1972. Nous ne voulons pas y revenir dans les détails. Soulignons cependant la

principale recommandation était que le campus du Collège Saint-Jean (une fois devenu la propriété de l'Université de l'Alberta) deviendrait un centre d'éducation post-secondaire, ce qui comprendrait des programmes de collège communautaire, des programmes d'éducation des adultes, "accès type developments", etc. Nous voulons également faire remarquer que le développement du Collège universitaire Saint-Jean a été retardé du fait qu'il est présentement propriété privée. Il a fallu, en effet, utiliser des fonds réguliers de l'Université pour payer la location des locaux utilisés. A cause de cela, il a été impossible de lancer une campagne intensive d'information pour faire connaître aux étudiants de l'Alberta les programmes du Collège. C'est ainsi, par exemple, que seulement neuf étudiants francophones se sont inscrits dans le programme de première année, visant à la formation de professeurs bilingues, ce qui est nettement inférieur aux besoins des écoles de l'Alberta. L'Association souhaite ardemment être de quelque utilité au Gouvernement, de quelque façon que ce soit, pour faciliter le développement.

6) Nous continuons de croire que les programmes actuels d'aide du gouvernement fédéral pour les écoles bilingues sont insuffisants. Nous avons la conviction qu'une étude sérieuse des coûts encourus par les écoles bilingues de la Commission des Ecoles séparées d'Edmonton, par exemple, prouverait que les subventions du gouvernement fédéral sont insuffisantes pour couvrir les coûts encourus. Cette insuffisance s'applique A TOUTE LA PROVINCE. De nouveau, nous recommandons fortement que le gouvernement de l'Alberta négocie avec le secrétariat d'Etat afin d'établir des programmes nouveaux et plus adéquats pour venir en aide aux écoles bilingues.

Le Centre Culturel Mobile reprendrait bientôt la route

Et oui, le Centre Culturel Mobile de l'A.C.F.A. reprendrait bientôt la route, si on peut dire qu'il l'a déjà prise. On se souvient que lors de son premier voyage en direction de St-Paul, le feu avait pris dans le moteur, et depuis ce jour-là, on est allé de malchance en malchance...

En fin de compte, on a dû lui remettre un moteur tout neuf (et des moteurs comme ça ne sont pas faciles à trouver...). Maintenant tout est réglé avec la compagnie d'assurance et le camion est "presque" prêt à partir. Il reste encore quelques ajustements à faire au volant et il sera comme un neuf...

Sauf que... il y a la peinture. On se souvient encore que des vandales avaient couvert de peinture verte les "lettres françaises" qu'on venait de faire inscrire sur le camion. Ce dommage n'a pas encore été réparé. Mais c'est une affaire de quelques heures

Autre détail: tous ces avatars ont retardé l'embauchement d'un "animateur-chauffeur-vendeur-mécanicien". L'exécutif a de bonnes idées à ce sujet, et le problème devrait vite être résolu.

Bref, le Centre Culturel reprendra bientôt la route et on espère que vous lui ferez bon accueil...

UN INSTRUMENT UTILE

Vous déménagez à Edmonton et vous voulez vous acheter une maison "en français"? Vous voulez vous acheter des meubles "en français"? Vous avez besoin d'un électricien, d'un photographe, d'un dentiste, d'un mécanicien d'un tailleur qui parlent français?

Le secrétariat provincial de l'A.C.F.A. est à préparer un répertoire de tous ces services à l'intention des résidents d'Edmonton (même de la province) ou des nouveaux-arrivés.

Ce répertoire risque de n'être pas complet dès sa première édition (qu'on espère publier à la fin de septembre), mais les éditions successives complèteront les lacunes des précédentes.

Entre temps, toutes les personnes qui peuvent offrir des services publics en français pourront bénéficier de cette publicité gratuite si elles veulent bien nous retourner le plus tôt possible ce coupon dûment rempli:

Profession, métier ou service:

Spécialité (s'il y a lieu):

Nom:

Nom de la compagnie (s'il y a lieu)

Adresse:

Téléphone: Affaires: Résidence:

Heures de service:

Remarques: